

これ一冊で! 基礎を固める

# 快速マスター インドネシア語

[新装版]

インドネシア語技能検定試験に対応!

イワン・スティヤ・ブディ

(INJカルチャーセンター・インドネシア語主任講師)

近藤由美

(INJカルチャーセンター代表)



音声DL付き

**Selamat siang.**

こんにちは

**Apa kabar?**

お元気ですか

**Baik-baik saja.**

おかげさまで元気です

**Terima kasih.**

ありがとう

語研

これ一冊で! 基礎を固める

# 快速マスター インドネシア語

[新装版]

インドネシア語技能検定試験に対応!

イワン・スティヤ・ブディ

(INJカルチャーセンター・インドネシア語主任講師)

近藤由美

(INJカルチャーセンター代表)

---

語研

### ●本書について .....

本書は、2021年11月に刊行された『快速マスターインドネシア語』の音声について、「MP3CD付き（見返し装着）+音声DL付き」仕様から「**音声DL付き**」（MP3形式）に仕様を変更した「新装版」です。内容面の変更については、変更はありません。

### ●音声ダウンロードについて .....

本書の付属音声は無料でダウンロードできます。次のURLにアクセスして、ダウンロードしてご利用ください。

<https://www.goken-net.co.jp/catalog/card.html?isbn=978-4-87615-452-4>

または、右のQRコードからもアクセス可能です。



■ 音声の収録箇所は、🎧マークと3桁のシリアル番号で表示しています。

■ 収録時間は3時間19分です。

### ●注意事項 .....

■ ダウンロードで提供する音声は、複数のファイルをZIP形式で1ファイルにまとめています。ダウンロード後に復元してご利用ください。ダウンロード後に、ZIP形式に対応した復元アプリを必要とする場合があります。

■ 音声ファイルは**MP3形式**です。モバイル端末、パソコンともに、MP3ファイルを自由な組み合わせで再生できるアプリを利用できます。

■ インターネット環境によってダウンロードできない場合や、ご使用の機器によって再生できない場合があります。

■ 本書の音声ファイルは、一般家庭での私的使用の範囲内で使用する目的で頒布するものです。それ以外の目的で本書の音声ファイルの複製・改変・放送・送信などを行いたい場合には、著作権法の定めにより、著作権者等に申し出て事前に許諾を受ける必要があります。

## はじめに

これまでインドネシアにかかわる様々な方々にインドネシア語を教えてきました。インドネシア旅行のリピーター、赴任予定のビジネスマンとご家族、官公庁の現地出向者、伝統舞踊・ガムラン音楽やパティックなどの芸術愛好者、現地調査をする研究者、留学する学生、インドネシア人配偶者や友人がいる方など、その目的は千差万別です。しかし、学習者だれもが願っていることは、インドネシア語が少しでも早く上達して、現地滞在を快適に過ごせるようになることでしょう。

インドネシア語はアルファベット表記で、発音もカタカナ読みでほぼ通じます。文法も簡単で、世界一やさしい言語とも言われているほどです。初心者でもすぐに初歩的なインドネシア語が話せるようになりますが、さらに効率的に実用的なインドネシア語マスターするには、ちょっとしたコツやおすすめの学習方法があります。私共は長年のインドネシア語指導経験をもとに、多くの学習者が疑問に思う点や間違いやすい部分には、例文を豊富に入れて丁寧に説明するように努めました。

本書一冊でインドネシア語技能検定試験A～E級までの文法をほぼマスターできます。また、会話、読み物、例文には、前半はE～D級レベル、後半はC級レベルの単語を使用しており、初心者でも会話や読み物を読み進めるうちに、単語や文法が自然に身につく構成になっています。本書を一冊終了すれば、日常会話で不自由しないC級レベルまで上達しますので、現地滞在を満喫できることでしょう。時間のない方は、前半を学習するだけでも旅行中のサバイバル会話には十分です。

ただし、英語とは異なりインドネシア語は一般の日本人にとって見慣れない聞き慣れない言語のため、単語を覚える努力は必要です。巻末付録「必修単語 3600」と音声を活用して、単語帳を作ったり音声を繰り返し聴くなどご自身に合った方法でインドネシア語の単語や発音に慣れ親しんでください。紙面の関係で本書に盛り込めなかった事項は、本書を使用したINJカルチャーセンターのインドネシア語講座で学習いただけます。独学で物足りない方は、効率よく多くのことを学べる講座を利用してインドネシア語能力の向上を図りましょう。

本書の刊行にあたり、恩師ドミニクス・バタオネ先生にも執筆協力をいただき心より御礼申し上げます。インターネット経由ではありますが、INJカルチャーセンターで教鞭を執られていた現役時代と全く変わらない厳しく詳細なご指導をいただきました。また、魅力的なイラストで本書に輝きを添えてくださった春田博子さんにも厚く御礼申し上げます。ありがとうございました。最後になりましたが、原稿完成まで辛抱強くお待ちいただいた(株)語研編集部の中野氏にも深く感謝申し上げます。

2025年7月

イワン・ステイヤ・ブディ  
近藤由美

# 目次

はじめに .....	iii
本書の特長と使い方 .....	xiv

## 文字と発音, 基本文型と基本語彙, 必修文法をマスター!

### ❖ インTRODakシON

1. インドネシア語とマレー語 .....	2
2. インドネシア語の特徴 .....	2
3. 単語の構成 .....	3

### 第1課 Pelajaran 1 文字と発音 001 ~ 018

1. アルファベット .....	001	4
2. 略語 .....		5
3. 発音 .....		5
4. 母音 .....	002	6
5. 二重母音 ai, au, oi .....	003	6
6. 子音 .....		7
① p, b    ② t, d    ③ k, g    ④ kh	004 ~ 007	7
⑤ c, j    ⑥ f, v    ⑦ s, z, sy    ⑧ m, n, ng, ny	008 ~ 011	8
⑨ l, r    ⑩ h	012 ~ 013	9
⑪ w    ⑫ y    ⑬ q, x	014 ~ 016	10
7. アクセント .....	017	10
8. イントネーション .....	018	11

### 第2課 Pelajaran 2 019 ~ 036

● 会話 SALAM あいさつ .....	019	020	12
● 読み物 BAPAK DEWA SEKELUARGA デワさん一家 .....	021	022	14

#### 【文法解説】

1. 人称代名詞 .....	023	024	025	16
2. 基本文型 .....		026		18
3. 修飾語 .....		027		18
4. 指示代名詞 ini と itu .....		028		19
5. 所有格「~の」と所有代名詞「~のもの」 .....		029		20
6. 方向を示す前置詞 di, ke, dari .....		030		20
7. 日常のあいさつ .....		031		20

8. 送迎, 別れのあいさつ .....	<b>032</b>	21
9. お祝いのあいさつ .....	<b>033</b>	21
10. 知り合いへのあいさつ .....	<b>034</b>	22
11. 別れとおいとまのあいさつ .....	<b>035</b>	22
12. お礼とおわび .....	<b>036</b>	23
➤ 第2課 練習問題 .....		23

### 第3課 Pelajaran 3 **037 ~ 053**

◎ 会話 PERKENALAN 出会い .....	<b>037</b>	<b>038</b>	26
◎ 読み物 PERKENALAN DIRI 自己紹介 .....	<b>039</b>	<b>040</b>	28
<b>[文法解説]</b>			
1. 数詞 (基数) .....	<b>041</b>		30
2. 小数 .....	<b>042</b>		31
3. 通貨 .....	<b>043</b>		31
4. 分数 .....	<b>044</b>		32
5. 年 .....	<b>045</b>		32
6. 序数 .....	<b>046</b>		33
7. 回数 .....	<b>047</b>		33
8. 頻度 .....	<b>048</b>		34
9. 不特定の数量を表す語 .....	<b>049</b>		34
10. 助数詞 .....	<b>050</b>		35
11. 疑問詞 .....	<b>051</b>	<b>052</b>	36
12. 方法を示す begini 「このように」・ begitu 「そのように」 .....		<b>053</b>	37
➤ 第3課 練習問題 .....			38

### 第4課 Pelajaran 4 **054 ~ 067**

◎ 会話 1 MENANYAKAN JALAN 道を尋ねる .....	<b>054</b>	<b>055</b>	42
◎ 会話 2 MEMBELI BAJU BATIK バティックの服を買う .....	<b>056</b>	<b>057</b>	44
<b>[文法解説]</b>			
1. 名詞 .....	<b>058</b>		46
1) 名詞の重複 (疊語) 2) 固有名詞 .....			
2. 否定語 bukan .....	<b>059</b>		47
3. 疑問文と apakah .....	<b>060</b>		47
4. 疑問文の答え方 .....	<b>061</b>		48
5. 等位接続詞 dan, tetapi, tapi, atau .....	<b>062</b>		49
6. 場所を表す語 .....	<b>063</b>	<b>064</b>	50
7. 存在を表す ada 「ある, いる」 .....	<b>065</b>	<b>066</b>	51
8. 意志表示に便利な表現 suka, mau, mau coba .....	<b>067</b>		52
➤ 第4課 練習問題 .....			53

## 第5課 Pelajaran 5 068 ~ 077

- 会話 1 MEMBELI SANDAL BARU 新しいサンダルを買う ..... 068 069 56
- 会話 2 BUAH-BUAHAN DI PASAR 市場の果物 ..... 070 071 58

### 【文法解説】

- 1. 形容詞 ..... 072 60
  - 2. yang の用法① ..... 073 61
  - 3. 形容詞の否定 tidak, belum, bukan, tidak begitu, kurang, tidak ~ sama sekali... 074 62
  - 4. 程度を表す副詞 agak, sedikit, lumayan, cukup, amat, sangat, sekali, terlalu, ke--an ..... 075 64
  - 5. 比較（同等比較, 比較級, 最上級） ..... 076 64
  - 6. baik A maupun B 「AもBも～です」 ..... 077 65
- 第5課 練習問題 ..... 66

## 第6課 Pelajaran 6 078 ~ 086

- 会話 BERTEMU DENGAN RUDI DAN TINA ルディとティナに会う ..... 078 079 70
- 読み物 PERGI KE RESTORAN レストランへ行く ..... 080 081 72

### 【文法解説】

- 1. 動詞の否定 ..... 082 74
  - 2. 時制の助動詞 ..... 083 74
  - 3. 語幹動詞 ..... 084 085 086 76
- 第6課 練習問題 ..... 80

## 第7課 Pelajaran 7 087 ~ 111

- 会話 MENGATUR JADWAL DENGAN SEKRETARIS 秘書とスケジュール調整をする ..... 087 088 84
- 読み物 RAPAT RUTIN BULANAN 月例会議 ..... 089 090 86

### 【文法解説】

- 1. 曜日, 月, 季節 ..... 091 88
- 2. 年月日 ..... 092 88
- 3. 期間 ..... 093 89
- 4. 時刻 ..... 094 89
- 5. 方向以外の前置詞 ..... 095 096 91
- 6. 接頭辞 ber- ..... 93
  - 1) 接頭辞 ber- の付け方 ..... 097 93
  - 2) 接頭辞 ber- の意味 ..... 93
    - 2-1) 所有（語幹は名詞） ..... 098 93
    - 2-2) 使用, 着用（語幹は名詞） ..... 099 94

2-3) 出る, 生産する (語幹は名詞) .....	100	94
2-4) ある, 含む (語幹は名詞) .....	101	94
2-5) 生業とする (語幹は名詞) .....	102	95
2-6) 相手と互いに動作 (語幹は名詞, 動詞) .....	103	95
2-7) 自分自身の動作 (語幹は動詞) .....	104	95
2-8) 意味が変わる (語幹は名詞, 動詞) .....	105	95
2-9) 語幹 (動詞, 形容詞, 名詞) の意味を持つ .....	106	107
3) 接頭辞 ber- + 畳語 .....		97
3-1) 接頭辞 ber- + 単位の畳語 → 「何～もの」 .....	108	97
3-2) 接頭辞 ber- + 名詞/形容詞の畳語 → 副詞/動詞 .....	109	97
3-3) 接頭辞 ber- + 名詞の畳語 → 動詞 .....	110	97
7. 直接話法 .....	111	98
▶ 第7課 練習問題 .....		98

## 第8課 Pelajaran 8 112 ~ 126

- 会話 **INGIN KE YOGYAKARTA** ジョグジャカルタへ行きたい ..... 112 113 102
- 読み物 **MENUJU BANDARA** 空港に向かう ..... 114 115 104

### 【文法解説】

1. 接頭辞 me- .....		106
1) 接頭辞 me- の付け方 .....	116	117
2) 外来語に付く接頭辞 me- .....	118	109
3) 接頭辞 me- の意味 .....		109
3-1) 接頭辞 me- + 他動詞 → 他動詞《文語》 .....	119	109
3-2) 接頭辞 me- + 形容詞 → 自動詞「～になる」 .....	120	109
3-3) 接頭辞 me- + 名詞 → 自動詞 .....	121	110
2. 時制以外の助動詞 .....	122	111
3. 目的語になる人称代名詞の省略形 .....	123	112
4. 疑問を表す接尾辞 -kah .....	124	113
5. 付加疑問文 bukan .....		113
1) 肯定の付加疑問文 .....	125	113
2) 否定の付加疑問文と答え方 .....	126	114
▶ 第8課 練習問題 .....		114

## 第9課 Pelajaran 9 127 ~ 145

- 会話 **RENCANA KE CANDI BOROBUDUR** ボロブドゥール寺院遺跡へ行く予定 ..... 127 128 118
- 読み物 **CANDI BOROBUDUR** ボロブドゥール寺院遺跡 ..... 129 130 120

【文法解説】

1. 接辞 me--kan .....	122
1) 他動詞「…を～する, …を～させる《使役》」.....	131 122
2) 二重目的語「AにBを～してやる《便宜供与》」.....	132 123
3) 他動詞「…について～する」.....	133 124
4) 他動詞「…で～する《道具を使って～する》」.....	134 124
5) 複合語.....	135 124
6) 意味の異なる me- 動詞と me--kan 動詞.....	136 125
2. saja の用法.....	126
1) 限定「ただ～, ～だけ」.....	137 126
2) 連続「～ばかり, ずっと～」.....	138 126
3) 選択「～にします, ～でいいです」.....	139 126
4) 強調「全く, まさしく, きわめて」.....	140 127
5) 提案, 奨励「～したら？」.....	141 127
6) 困惑, いらだち「好き勝手に～」.....	142 127
3. 《疑問詞 + saja》と疑問詞の畳語.....	128
1) 「何々」「だれだれ」「どこどこ」.....	143 128
2) 「何でも」「だれでも」「いつでも」ほか《不特定》.....	144 128
3) 「何も～ない」「だれも～ない」「どれも～ない」《全面否定》.....	145 129
▶ 第9課 練習問題.....	130

第10課 Pelajaran 10  146 ~ 162

● 会話 MEMBELIKAN OLEH-OLEH おみやげを買ってあげる.....	146 147	134
● 読み物 MENGUNJUNGI PABRIK BATIK バティック工場を訪れる.....	148 149	136

【文法解説】

1. 従属接続詞.....	138
1) 従属接続詞とは？.....	150 138
2) 従属接続詞.....	151 152 138
2. 接辞 me--i, me--i 動詞と me--kan 動詞の比較.....	142
1) 自動詞+場所, 位置「(場所)に～する」.....	153 142
2) 自動詞+対象, 関係「～と／に～する」.....	154 143
3) 感情の形容詞+対象「～を～する」.....	155 143
4) 形容詞の他動詞化「～を～にする」.....	156 144
5) 他動詞+反復, 入念「何度も～する, 念入りに～する」.....	157 144
6) 名詞の供与「～に与える, ～に付ける」.....	158 145
7) 役割名詞の動詞化「～になる, ～の役割をする」.....	159 146
8) 名詞の動詞化「～を取り去る」.....	160 146
9) 二重目的語.....	161 146
10) 複合語の me--i, me--kan 動詞.....	162 147

▶ 第10課 練習問題.....	148
------------------	-----

## 第11課 Pelajaran 11 163 ~ 176

● 会話	MEMPELAJARI BAHASA INDONESIA	インドネシア語を学ぶ	163	164	152
● 読み物	MEMPERKENALKAN BUDAYA JEPANG	日本文化を紹介する	165	166	154
<b>【文法解説】</b>					
1.	接頭辞 memper-				156
1)	接頭辞 memper- の付け方		156		
2)	接頭辞 memper- の意味		156		
2-1)	形容詞の他動詞化「さらに／一層～にする」		167		156
2-2)	名詞の他動詞化「～にする、～のように扱う」		168		157
3)	接辞 member--kan, 接辞 member-i の意味				
3-1)	memper--kan 動詞（他動詞化）「～になるようにする、～させる《使役》」		169		158
3-2)	memper--kan 動詞, member-i 動詞（他動詞化）「～についてする、～をする」		170		158
3-3)	memper--kan 動詞 = me- 動詞／me--kan 動詞「ほぼ同じ意味」		171		159
3-4)	member-i 動詞 形容詞, 名詞の他動詞化「～にする」		172		160
2.	接辞 member--kan ber- 動詞の他動詞化「～させる」		173		160
3.	命令文				161
1)	普通命令文		174		161
2)	丁寧命令文		175		162
3)	禁止文		176		163
▶	第11課 練習問題				164

## 第12課 Pelajaran 12 177 ~ 191

● 会話	DIAJAK BERDARMAWISATA	修学旅行に誘われる	177	178	168
● 読み物 1	BERDARMAWISATA KE BANDUNG	バンドンへ修学旅行に行く	179	180	170
● 読み物 2	POS-EL KEPADA ASTI	アスティへのメール	181	182	172

### 【文法解説】

1.	受動態と接頭辞 di-				174
1)	能動態と受動態				
2)	能動態を受動態にするための条件				
2.	受動態の作り方				175
1)	能動態の主語が一人称と二人称の場合				
1-1)	一人称と二人称の能動態の文例		183		175
1-2)	一人称と二人称の受動態の文例		184		175

2) 能動態の主語が三人称の場合, 受動態の作り方は2種類		
2-1) 三人称の能動態の文例	185	177
2-2) 三人称の受動態の文例	186	177
3. 能動態から受動態にできない助動詞	187	177
4. 《oleh + 動作主》の省略	188	178
1) 動作主が一般の人    2) 動作主が不明    3) 動作主が明らかで説明不要		
5. 二重目的語の受動態	189	178
6. 慣用句	190	179
7. 電話での会話	191	180
▶ 第12課 練習問題		182

## 第13課 Pelajaran 13 192 ~ 208

● 会話 <b>SIAPA PENCURINYA?</b> 盗んだ人はだれ?	192	193	186
● 読み物 <b>MENCARI HP YANG HILANG</b> なくした携帯電話を探す...	194	195	188

### 【文法解説】

1. 接尾辞 -an		190
1) 接尾辞 -an の付け方		
2) 接尾辞 -an の意味		
2-1) 動詞 (語幹) + 接尾辞 -an → 名詞「～するもの, ～したもの」	196	190
2-2) 形容詞 + 接尾辞 -an → 名詞「～のもの」	197	191
2-3) 形容詞 + 接尾辞 -an → lebih + 形容詞「もっと～《口語》」	198	191
2-4) 名詞 + 接尾辞 -an → 名詞 (一部は形容詞, 動詞)	199	192
2-5) その他の接尾辞 -an の派生語	200	193
2-6) 名詞の量語 + 接尾辞 -an → 名詞「～類, ～のようなもの」	201	194
2. 接頭辞 pe-		194
1) 接頭辞 pe- の付け方		
2) 接頭辞 pe- の意味		
2-1) me- 動詞, me--kan 動詞, me--i 動詞 → pe- 名詞「～する人, 職業, 道具」	202	194
2-2) 形容詞/動詞 → pe- 名詞「～の人, ～の性格を持つ人」	203	195
2-3) ber- 動詞 → pe- 名詞「～する人, 職業」	204	196
2-4) 名詞 (スポーツ) → pe- 名詞「～の選手」	205	197
3. yang の用法②		197
1) 目的格の関係代名詞		
1-1) 主語が一人称と二人称の場合	206	197
1-2) 主語が三人称の場合	207	198
2) 疑問詞 apa, siapa, mana と yang	208	198
▶ 第13課 練習問題		200

第14課 Pelajaran 14  209 ~ 225

- 会話 BUDAYA ULANG TAHUN 誕生日の文化..... 209 210 204
- 読み物 MERAYAKAN ULANG TAHUN AOI 葵の誕生日を祝う.... 211 212 206

【文法解説】

1. 接頭辞 ter- .....	209
1) 接頭辞 ter- の付け方 .....	209
2) 受動態の接頭辞 ter- .....	
2-1) 受動態《完了, 結果の状態》「~されている」.....	213 209
2-2) 受動態《可能》「~できる」.....	214 210
2-3) 受動態《無意識, 非意図的》「つい/ふと/誤って~する」.....	215 211
3) 自動詞《無意識, 突然, 自発》「つい/ふと/誤って~する」.....	216 212
4) 自動詞 (感情ほか), 形容詞, 副詞, 名詞 .....	217 212
5) 接頭辞 ter- の量語 .....	218 214
6) 最上級 .....	214
2. 接辞 ke--an .....	214
1) 抽象名詞 .....	219 214
2) 能動態と受動態の接辞 ke--an .....	
2-1) 能動態と受動態《被害, 迷惑》.....	220 218
2-2) 受動態《可能》「~できる」.....	221 219
3) 自動詞《無意識》「つい/ふと/誤って~する」.....	222 219
4) 形容詞《過剰》.....	223 220
5) 形容詞《類似》.....	224 221
6) 形容詞《状態》.....	225 221
▶ 第14課 練習問題.....	222

第15課 Pelajaran 15  226 ~ 234

- 会話 RENCANA KENTA DI INDONESIA 健太のインドネシアでの計画..... 226 227 226
- 読み物 PERTUKARAN MAHASISWA 学生交流..... 228 229 228

【文法解説】

1. 接辞 per--an .....	231
1) 接辞 per--an の付け方 .....	
2) 接辞 per--an の意味 .....	
2-1) ber- 動詞 → per--an 名詞《抽象名詞》.....	230 231
2-2) memper- 動詞, memper--kan/i 動詞 → per--an 名詞《抽象名詞》....	231 232
2-3) 普通名詞 → per--an 名詞《抽象名詞, 産業, 集合》.....	232 233
2. 接辞 pe--an .....	234
1) 接辞 pe--an の付け方 .....	
2) 接辞 pe--an の意味 .....	
me- 動詞, me--kan 動詞, me--i 動詞 → pe--an 名詞《抽象名詞》.....	233 234

3. per--an 名詞と pe--an 名詞の比較	234	235
▶ 第15課 練習問題		236

## 第16課 Pelajaran 16 235 ~ 261

● 会話	PERSIAPAN PESTA PERPISAHAN 送別会の準備	235	236	240
● 読み物	MALAM PERPISAHAN 送別会の夜	237	238	242

### 【文法解説】

1. 接尾辞 -nya		245
1) 名詞 + 接尾辞 -nya		239 245
1-1) 所有格と所有代名詞	1-2) 既出や自明の人や物	
2) 動詞 + 接尾辞 -nya		240 245
3) 前置詞 + 接尾辞 -nya		241 245
4) 形容詞 / 動詞 + 接尾辞 -nya → 名詞		242 246
5) 名詞 / 副詞 / 形容詞 + 接尾辞 -nya → 副詞		243 247
6) 感嘆文		244 247
2. 接辞 ber--an		248
1) お互いに～する《動作》		245 248
2) お互いに～である《状態》		246 248
3) 繰り返し～する, しきりに～する		247 249
3. 接頭辞 se-		250
1) 接頭辞 se- + 名詞 / 助数詞 1 (= satu)		248 250
2)-1. 接頭辞 se- + 名詞 / 形容詞 同じ, 同じくらい (= sama)		249 250
-2. 接頭辞 se- + 数量に関する単語 同じ (= sama)		250 251
3) 接頭辞 se- + 名詞 全 (= seluruh)		251 251
4) 接頭辞 se- + 形容詞 ～まで (= sampai)		252 252
5) 接頭辞 se- + 動詞 ～の限り (= sepanjang)		253 252
6) 接頭辞 se- + 動詞 ～するとすぐに (= setelah ～, segera ～)		254 252
4. 接辞 se--an		255 253
5. 接辞 seper--an		256 253
6. 接辞 se--nya		254
6-1) 接頭辞 se- + 名詞 / 形容詞 / 助動詞 + 接尾辞 -nya → 副詞ほか		257 254
6-2) 接頭辞 se- + 形容詞 / 助動詞の量語 + 接尾辞 -nya できる限り～		258 254
6-3) 接頭辞 se- + 形容詞 / 否定語の量語 + 接尾辞 -nya どんなに～でも		259 255
7. ことわざ, 比喩		260 256
8. 外来語		257
9. 口語		258
1) 標準語と異なる単語や接辞		258
2) 標準語の省略形		261 259
▶ 第16課 練習問題		260

❖ 「練習問題」 模範解答

● 「練習問題」 模範解答 ..... 266

❖ 巻末付録

● 日常会話に不可欠！ 必修単語 3600 ..... 280

【インドネシア語技能検定試験対応】(E級～C級レベル)

▶ 【項目別】 収録テーマ一覧 280

【装丁】 神田昇和

【本文イラスト】 春田博子

【本文写真】 近藤由美

【吹き込み】 IWAN SETIYA BUDI

BETA IKA WAHYUNINGSIH

AUGIE ATQA

DINA FAOZIAH

【録音協力】 ELEC 録音スタジオ

## 本書の特長と使い方

本書はインドネシア語技能検定試験 A～E 級レベルの「文法」、および C～E 級レベルの「単語」を紹介し、インドネシア語の「読む、書く、聞く、話す」の 4 技能を総合的に習得できるように構成された入門書です。検定対策に特化した本ではありませんが、本書で C 級レベルのインドネシア語能力をマスターできます。

### ◎ 7 大特長でインドネシア語を快速マスター！

1. 聴き取りに慣れる！ **発音・リスニング** マスター
2. 簡単でも重要！ **基礎文法** マスター
3. 必須フレーズ満載！ **基本表現** マスター
4. 日常よく使われる！ **会話** マスター
5. メールや WEB 記事も読める！ **読解** マスター
6. 単語や文法を確認！ **練習問題** マスター
7. 日常会話に不可欠！ **必修単語** マスター

#### ▶ 1. 聴き取りに慣れる！ 発音・リスニングマスター

イントロダクションでインドネシア語の全体像を概観した後、**第 1 課**ではインドネシア語の**文字と発音**を紹介しています。原則としてアルファベットをローマ字読みすれば通じますが、注意すべき発音がいくつかあります。よく似た発音はまとめて覚えましょう。付属の音声を聴きながら、**実際に口に出して繰り返し発音**してください。

#### ▶ 2. 簡単でも重要！ 基礎文法マスター

インドネシア語の文法は簡単ですが、標準語をマスターするためにも基礎文法はきちんと押さえておきたいですね。初級レベルの短い文であれば単語を並べただけでもある程度 of 意は伝わります。しかし、中級レベルになって文が複雑で長くなるにつれて、文法が間違っていると意味がよくわからない文になり、コミュニケーションをうまく取ることができません。

**第 2～16 課**の各課の構成は、主に**会話**、**読み物**、**文法**、**練習問題**の順です。**基礎文法は、項目別に重要単語とその使い方を例文と共に紹介し、解説**しています。基礎文法をマスターするためには、まずは各項目の囲み枠の中の太字の重要単語とその語順を覚えましょう。インドネシア現地の文法書と一部説明が異なる部分もありますが、これは実用インドネシア語の短期習得を目的とし、日本人学習者が理解しやすい説明

にしているためです。単語の語幹は< >、略語の元の語は(= )、入れ替え可能な単語は/で表記しました。インドネシア語の文中に英語が入ることがありますが、その場合は英語の単語を斜体表記します。

### ▶ 3. 必須フレーズ満載！ 基本表現マスター

前述の基礎文法では、どれも**すぐに実践で使える単語や例文**を紹介しています。例文は基本表現ばかりですので、そのまま覚えてしまいましょう。多少、間違えても構いませんので、覚えた表現は現地ですぐに使ってみてください。片言のインドネシア語でも、おおらかなインドネシア人は微笑みながら、Tidak apa-apa. [ディダ アパアパ]「大丈夫です」と言ってくれるはずですよ。そうなると、インドネシア人との距離感がぐーんと縮まり、好印象と親近感を持って接してもらえます。

### ▶ 4. 日常よく使われる！ 会話マスター

阿部さん一家とデワさん一家を中心とした日常会話でストーリーが展開します。インドネシアの**習慣や文化に関する様々なトピックの会話**を楽しみながら、会話を通じて自然に**現地の生活習慣も知る**ことができます。後半は口語も入れました。

### ▶ 5. メールやWEB記事も読める！ 読解マスター

前述の会話のトピックにまつわる短い読み物を読みながら、**語彙力と読解力をさらに強化**します。本書の前半の読み物が読めれば、徐々にインドネシア人からのメールや平易なWEBの記事も読めるようになります。読解は文語を使用しているため、会話で使われている口語との違いも比較してください。

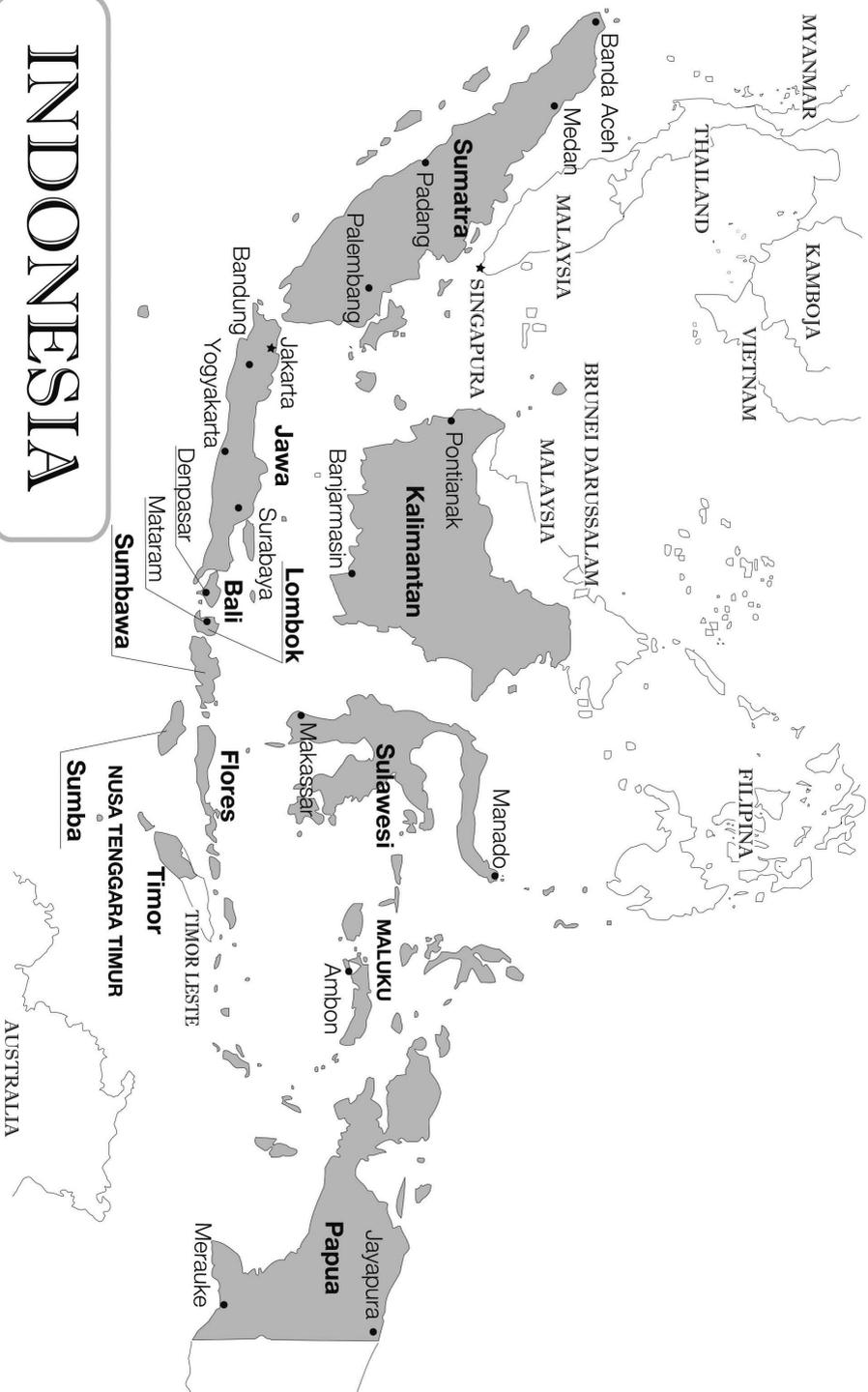
### ▶ 6. 単語や文法を確認！ 練習問題マスター

各課の最後にある**練習問題**を実際に解いてみて、**各課で学んだ単語や文法を確実に習得できたかどうかを確認**してください。模範解答付きなので、答え合わせをして間違っていたら、再度、文法の説明をよく読んでみましょう。

### ▶ 7. 日常会話に不可欠！ 必修単語マスター

巻末には**必修単語 3600**を**項目別に掲載**しました。日常生活に必要な単語ばかりですので、すべて覚えれば日常会話には不自由しません。動詞はアルファベット順に記載しました。動詞以外の名詞、形容詞などは同意語や反意語など関連単語をまとめて掲載したので、そのまま覚えましょう。覚えた単語は、会話、読み物、文法、練習問題に掲載されている文中の関連単語と入れ替えれば、応用表現も可能です。

# INDONESIA



# 快速マスター インドネシア語

**文字と発音，  
基本文型と基本語彙，  
必修文法をマスター！**

## 1 インドネシア語とマレー語

インドネシア語は人口約2億7千万人（世界第4位，2020年）のインドネシア共和国の国語で，7世紀にスマトラ東海岸とマレー半島で話されていたマレー語（bahasa Melayu）が起源です。現在，マレー語はマレーシアとシンガポールの国語，ブルネイの公用語で，マレーシア，シンガポール，ブルネイ，東ティモール，フィリピン南部，タイ南部など東南アジアの広域で話されています。インドネシア語とマレー語は発音や語彙に若干の違いが見られますが，コミュニケーションは可能です。

## 2 インドネシア語の特徴

### 1. アルファベット表記で，発音もほぼローマ字読み

air は英語は [エア] 「空気」ですが，インドネシア語は [アイル] 「水」です。

### 2. 単語の語形変化がない

・名詞は単数・複数を区別しない

通常，名詞は単複同形です。ただし，日本語に「人々」などの言い方があるように，インドネシア語も単語を重複させると複数を表します。ただし，単語の重複は必ずしも複数を表しません。

▶ pohon	木	→	pohon-pohon	木々
▶ hati	心	→	hati-hati	気をつけて
▶ cumi	意味なし	→	cumi-cumi	イカ

・主格（～は），所有格（～の），目的格（～を）などの格変化がない

「私は」「私の」「私を」は，すべて saya 「私」を用います。

▶ Saya makan.	私は食べます。
▶ Ini buku saya.	これは私の本です。
▶ Dia mengajak saya.	彼は私を誘います。

・主語や時制による動詞の活用変化がない

「私は食べました」「私は食べます」「私は食べる予定です」など、時制を明確にするには、**時制の助動詞** (→ p. 74), 時を表す**年月日** (→ p. 88) や**日付** (→ p. 287) などを用います。

> Saya <b>sudah</b> makan.	私は <b>もう</b> 食べました。《完了》 *助動詞 (もう～した)
> Saya <b>sedang</b> makan.	私は食事中 <b>です</b> 。《現在進行形》 *助動詞 (～しているところだ)
> Saya makan <b>pagi tadi</b> .	<b>今朝</b> , 私は食べました。《過去》 *時を表す年月日や日付 (今朝)
> Saya makan <b>nanti</b> .	私は <b>あとで</b> 食べます。《未来》 *副詞 (あとで)

### 3 単語の構成

単語の語形変化がないため、語幹 (元になる単語) に接頭辞や接尾辞を付け加えたり、語幹の**疊語**と組み合わせるなど、主に次の5通りの派生語を形成します。

本書の < > は語幹です。単語と単語を重ねる疊語は、単語の間にハイフン - (tanda hubung) を入れます。

1) <b>語幹</b>	<b>minum</b>	飲む
2) <b>語幹 + 語幹</b>	<b>minum-minum</b>	楽しんで酒を飲む
3) <b>接頭辞 + 語幹</b>	<b>peminum</b> <b>terminum</b>	酒飲み うっかり飲む
4) <b>語幹 + 接尾辞</b>	<b>minuman</b>	飲み物
5) <b>接頭辞 + 語幹 + 接尾辞</b>	<b>meminumkan</b> <b>meminumi</b>	～を飲ませる ～に飲ませる

## 1 アルファベット



インドネシア語のアルファベットは、英語と同様に 26 文字です。

<b>A a</b>	<b>B b</b>	<b>C c</b>	<b>D d</b>	<b>E e</b>	<b>F f</b>	<b>G g</b>
a アー	be ベー	ce チェー	de デー	e エー	ef エフ	ge ゲー
<b>H h</b>	<b>I i</b>	<b>J j</b>	<b>K k</b>	<b>L l</b>	<b>M m</b>	<b>N n</b>
ha ハー	i イー	je ジェー	ka カー	el エル	em エム	en エン
<b>O o</b>	<b>P p</b>	<b>Q q</b>	<b>R r</b>	<b>S s</b>	<b>T t</b>	<b>U u</b>
o オー	pe ペー	ki キー	er エル	es エス	te テー	u ウー
<b>V v</b>	<b>W w</b>	<b>X x</b>	<b>Y y</b>	<b>Z z</b>		
fe フェー	we ウェー	eks エクス	ye イェー	zet ゼット		

**[注]** 1972 年に新つづりになりましたが、Soekarno 「スカルノ」など 1972 年以前の人名などは今でも旧つづりを使用しています。

## ▶ 旧つづり → 新つづり

<b>ch</b> → <b>kh</b>	Chairil	→	<b>Khairil</b>	カイリル
<b>dj</b> → <b>j</b>	Djarum	→	<b>Jarum</b>	ジャルム (たばこの銘柄で「針」の意味)
<b>j</b> → <b>y</b>	Jusuf	→	<b>Yusuf</b>	ユスフ
<b>nj</b> → <b>ny</b>	Njoman	→	<b>Nyoman</b>	ニョーマン
<b>oe</b> → <b>u</b>	Soekarno	→	<b>Sukarno</b>	スカルノ
<b>sj</b> → <b>sy</b>	Sjafrie	→	<b>Syafrie</b>	シャフリ
<b>tj</b> → <b>c</b>	Tjiptono	→	<b>Ciptono</b>	チプトノ

## 2

## 略語

インドネシアでは略語がよく使われます。

## 1) 単語の頭文字をとるもの (singkatan)

連語の各語の頭文字を組み合わせた語で、アルファベットを1字ずつ読みます。ACは、習慣上 [a-cc アーチャー] ではなく、[a-se アーサー] と読みます。

略語	読み方	インドネシア語	日本語
AC	a-se	<i>air conditioner</i>	エアコン
HP	ha-pe	<i>hand phone</i>	携帯電話
ATM	a-te-em	Anjungan Tunai Mandiri	ATM
SMP	es-em-pe	Sekolah Menengah Pertama	中学校
UGM	u-ge-em	Universitas Gadjah Mada	ガジャマダ大学
KBRI	ka-be-er-i	Kedutaan Besar Republik Indonesia	インドネシア共和国大使館

## 2) 単語の一部分を組み合わせるもの (akronim)

連語の各語の頭文字や頭部分を組み合わせた語で、1つづりで読みます。

略語	読み方	インドネシア語	日本語
Sulut	sul-ut	Sulawesi Utara	北スラウェシ
Unhas	un-has	Universitas Hasanuddin	ハサヌディン大学
Kanwil	kan-wil	Kantor Wilayah	地方事務所
Wapres	wa-pres	Wakil Presiden	副大統領

## 3

## 発音

発音はほぼローマ字読みで通じますが、一部、注意すべき発音があります。

次に母音、二重母音、子音の発音を詳しく説明しますので、発音のコツをつかんでください。

## 4

## 母音



インドネシア語の母音は6つです。その中の5つ **a, i, u, é, o** は日本語の母音, [ア] [イ] [ウ] [エ] [オ] とほぼ同じで, そのほかに口を軽く開いた [エ] の口の形で [ウ] を弱くあいまいに発音する **e** 「あいまい音ウ」が加わります。

2種類の **e** の発音は区別して表記しませんが, 便宜上, 第1課では, [エ] の発音を **é** と表記します。e の発音の違いに規則はないので, 単語ごとに覚えてください。音節(ひとまとまりの音の単位)の区切りは, ハイフン - (tanda hubung) で表記しました。

<b>a</b>	<b>a-nak</b>	子供	<b>na-si</b>	ご飯	<b>ku-da</b>	馬
<b>i</b>	<b>i-bu</b>	母	<b>ti-ba</b>	到着する	<b>sa-pi</b>	牛
<b>u</b>	<b>u-lang</b>	繰り返す	<b>gu-la</b>	砂糖	<b>ba-tu</b>	石
<b>é</b>	<b>é-nak</b>	おいしい	<b>sé-hat</b>	健康な	<b>ku-é</b>	菓子
<b>e</b>	<b>e-mas</b>	金	<b>be-ras</b>	米	<b>ti-pe</b>	型
<b>o</b>	<b>o-rang</b>	人	<b>to-long</b>	助ける	<b>to-ko</b>	店

## 5

## 二重母音



二重母音は **ai** [ay], **au** [aw], **oi** [oy] の3つです。1つの母音ですので1つめの音から2つめの音に移る時はスムーズに音を切らずに発音します。日常会話では **ai** [ay] は [é], **au** [aw] は [o] と発音することもあります。

<b>ai</b>	<b>ba-gai-ma-na</b> どんな [ba-gay-ma-na, ba-gé-ma-na]	<b>pan-dai</b> 上手な [pan-day, pan-dé]	<b>ca-pai</b> 疲れた [ca-pay, ca-pé]
<b>au</b>	<b>sau-da-ra</b> 兄弟 [saw-da-ra, so-da-ra]	<b>ka-lau</b> もし~ならば [ka-law, ka-lo]	<b>ker-bau</b> 水牛 [ker-baw, ker-bo]
<b>oi</b>	<b>toi-lét</b> トイレ [toy-lét]	<b>am-boi</b> へえ! [am-boy]	<b>se-poi</b> そよそよ吹く [se-poy]

## 注) 母音の連続

音節が2つの単語は母音が連続していても二重母音ではありません。2つの母音の連続は, 母音と母音の間を軽く区切って発音します。

<b>a-i</b>	<b>ca-ir</b>	液体	<b>ma-in</b>	遊ぶ
<b>a-u</b>	<b>ha-us</b>	のどが渴いた	<b>ma-u</b>	ほしい
<b>o-i</b>	<b>ko-il</b>	コイル	<b>po-in</b>	点, ポイント

## 6

## 子音

インドネシア語の子音は21個で、二重母音は4つです。似ている子音の発音の違いを語頭、語中、語末で比較しながら説明します。

## ① p, b

🎧 004

pは「パ行」、bは「バ行」の子音です。閉じている唇を開いた時に一気に息を出します。語末のpやbは、直前で発音を止め、余韻だけ残し、pやbは発音しません。

p	<input type="checkbox"/> <b>po-la</b> パターン	<input type="checkbox"/> <b>ka-pal</b> 船	<input type="checkbox"/> <b>a-tap</b> 屋根
b	<input type="checkbox"/> <b>bo-la</b> ボール	<input type="checkbox"/> <b>ka-bar</b> 便り	<input type="checkbox"/> <b>a-dab</b> 礼儀

## ② t, d

🎧 005

tは「タ行」、dは「ダ行」の子音です。舌尖を上歯ぐきに押しあて、舌尖を歯ぐきからはずすと同時に一気に息を出します。語末のtやdは、直前で発音を止めて余韻だけ残してtやdは発音しません。

t	<input type="checkbox"/> <b>ta-ri</b> 踊り	<input type="checkbox"/> <b>tu-tup</b> 閉まる	<input type="checkbox"/> <b>ba-bat</b> 伐採する
d	<input type="checkbox"/> <b>da-ri</b> ~から	<input type="checkbox"/> <b>du-duk</b> 座る	<input type="checkbox"/> <b>ba-bad</b> 歴史物語

## ③ k, g

🎧 006

kは「カ行」、gは「ガ行」の子音です。奥舌面を上あごの奥の柔らかい部分にあて、舌を上あごの奥からはずすと同時に一気に息を出します。音節末と語末のgやkは、直前で発音を止め、余韻だけ残してgやkは発音しません。

k	<input type="checkbox"/> <b>ka-ya</b> 金持ちの	<input type="checkbox"/> <b>a-kar</b> 根
	<input type="checkbox"/> <b>pak-sa</b> 強制的な	<input type="checkbox"/> <b>bu-buk</b> 粉
g	<input type="checkbox"/> <b>ga-ya</b> 様式	<input type="checkbox"/> <b>a-gar</b> ~するように
	<input type="checkbox"/> <b>mag-ma</b> マグマ	<input type="checkbox"/> <b>gu-deg</b> グドゥッ《料理名》

## ④ kh

🎧 007

khはkよりものどの奥から強く息を「ハッ」と吐きながら「カ行」を発音するため、「ハ行」と「カ行」の中間音になります。

kh	<input type="checkbox"/> <b>khas</b> 独自の	<input type="checkbox"/> <b>a-khir</b> 終わり	<input type="checkbox"/> <b>ta-rikh</b> 暦
----	--	--	---

## ⑤ c, j

🎧 008

cは「チャ行」、jは「ジャ行」の子音です。唇を丸くとがらせ、舌先を上歯の後ろにあてて息の流れを一旦止め、舌先を離すと同時に舌と歯の後ろの部分との隙間から息をこすらせるように押し出します。語末のjはiの発音になります。

c	<input type="checkbox"/> <b>ca-ri</b> 探す	<input type="checkbox"/> <b>lu-cu</b> 面白い	
j	<input type="checkbox"/> <b>ja-ri</b> 指	<input type="checkbox"/> <b>ma-ju</b> 進む	<input type="checkbox"/> <b>ba-jaj</b> [ba-jai] 三輪自動車

## ⑥ f, v

🎧 009

fもvも「ファ行」の子音です。下唇に上歯を軽くあて、そのすき間から息をこすらせるように押し出します。

f	<input type="checkbox"/> <b>fa-jar</b> 夜明け	<input type="checkbox"/> <b>mu-na-fik</b> 偽善の	<input type="checkbox"/> <b>ak-tif</b> 活発な
v	<input type="checkbox"/> <b>vi-déo</b> ビデオ [fi-déo]	<input type="checkbox"/> <b>uni-ver-si-tas</b> 大学 [uni-fer-si-tas]	

## ⑦ s, z, sy

🎧 010

sは「サ行」、zは「ザ行」、syは「シャ行」の子音です。

sとzは、舌先を上歯の歯ぐきに触れない程度に近づけ、前舌の表面と歯ぐきの裏とのすきまから息を押し出します。

syは唇を丸くとがらせ、前舌を歯ぐきの後ろの部分に触れない程度に近づけ、そのすきまから息を押し出します。

s	<input type="checkbox"/> <b>sa-ya</b> 私	<input type="checkbox"/> <b>ma-sa</b> 時代	<input type="checkbox"/> <b>pa-nas</b> 暑い
z	<input type="checkbox"/> <b>zat</b> 要素	<input type="checkbox"/> <b>i-zin</b> 許可	<input type="checkbox"/> <b>jaz</b> ジャズ
sy	<input type="checkbox"/> <b>syu-kur</b> 神への感謝	<input type="checkbox"/> <b>i-sya-rat</b> 合図	

## ⑧ m, n, ng, ny

🎧 011

mは「マ行」、nは「ナ行」、ngは「(ン)ガ行」、nyは「ニヤ行」の子音ですが、いずれも鼻から声を出すつもりで発音します。

mは唇を閉じてから発音しますが、特に語末のmは唇をしっかりと閉じてください。

nはt、dと同様に舌先を上歯の歯ぐきにしっかりと押し当て、ngはk、gと同様に後舌を軟口蓋にしっかりとつけて発音します。ngは、後ろに母音を伴うと鼻濁音の「(ン)ガ行」の子音になり、ngの後ろに母音がなければ鼻音の「ン(グ)」になります。

<b>m</b>	<input type="checkbox"/> <b>ma-hal</b> (値段が) 高い	<input type="checkbox"/> <b>tem-pat</b> 場所	<input type="checkbox"/> <b>pa-dam</b> 消える
<b>n</b>	<input type="checkbox"/> <b>na-kal</b> いたづらな	<input type="checkbox"/> <b>ten-tu</b> 確かな	<input type="checkbox"/> <b>ma-kan</b> 食べる
<b>ng</b>	<input type="checkbox"/> <b>nga-rai</b> 溪谷	<input type="checkbox"/> <b>tung-gu</b> 待つ	<input type="checkbox"/> <b>ma-lang</b> 不幸な
<b>ny</b>	<input type="checkbox"/> <b>nya-la</b> 燃える	<input type="checkbox"/> <b>ta-nya</b> 尋ねる	

**[注]** de-ngan 「～と共に」を den-gan, deng-an と音節を区切るの誤りです。

## ⑨ l, r

 012

l は舌先を上歯ぐきにしっかりと押しあて、そのまま息を舌の両側から出して発音します。日本語の「ラ行」の子音は、舌先のあたる位置が歯ぐきより後ろで舌をはじきますが、l は舌先をはじかせないでゆっくり歯ぐきから離してください。

r は唇を軽く丸めて舌先を口内のどの部分にも触れないようにして巻き舌にします。

<b>l</b>	<input type="checkbox"/> <b>la-yu</b> しおれた	<input type="checkbox"/> <b>ke-las</b> クラス	<input type="checkbox"/> <b>pa-sal</b> 章, 条
<b>r</b>	<input type="checkbox"/> <b>ra-yu</b> 口説く	<input type="checkbox"/> <b>ke-ras</b> 硬い	<input type="checkbox"/> <b>pa-sar</b> 市場

## ⑩ h

 013

h は「ハ行」の子音です。

語頭の h は明確に発音されるものと、音が弱くなったり発音されないものがあります。

語中の h は前後を同じ母音にはさまれた場合は明確に発音しますが、異なる母音にはさまれた場合は弱くなったり発音されないことがあります。

音節末と語末の h は「ハッ」と軽く息を吐く息の音です。

ta-hu は [ta-hu] 「豆腐」、[ta-u] 「知る」で、発音により意味が変わります。

<b>h</b>	<input type="checkbox"/> <b>ha-ti</b> 心 [ha-ti]	<input type="checkbox"/> <b>mo-hon</b> 願う [mo-hon]	<input type="checkbox"/> <b>ka-lah</b> 負ける [ka-la(h)]
	<input type="checkbox"/> <b>hi-dup</b> 生きる [hi-dup]	<input type="checkbox"/> <b>lé-hér</b> 首 [lé-hér]	<input type="checkbox"/> <b>mu-rah</b> 安い [mu-ra(h)]
	<input type="checkbox"/> <b>hu-tan</b> 森 [(h)u-tan]	<input type="checkbox"/> <b>li-hat</b> 見る [li-(h)at]	<input type="checkbox"/> <b>sa-lah</b> 間違いの [sa-la(h)]
	<input type="checkbox"/> <b>ha-bis</b> 使い果たす [(h)a-bis]	<input type="checkbox"/> <b>ja-hit</b> 縫う [ja-(h)it]	<input type="checkbox"/> <b>le-lah</b> 疲労した [le-la(h)]
		<input type="checkbox"/> <b>bah-kan</b> それどころか [ba(h)-kan]	

## ⑪ w

🎧 014

w は「ワ行」の子音です。唇に力を入れてしっかり丸め、そこから力を抜いた時の音です。日本語の「ワ」よりも唇を丸めてください。

w     wa-jah 顔                       ka-wan 友人

## ⑫ y

🎧 015

y は「ヤ行」の子音。舌先を下の前歯に軽くつけ、前舌を上あごの方に持ち上げて発音します。

y     ya-tim 孤児                       ka-ya 金持ちの

## ⑬ q, x

🎧 016

q と x はほとんど出てきません。q は k の発音と同じで「カ行」の子音です。x は s の発音と同じで「サ行」の子音です。

q     Qur-an [kur-an] コーラン  
x     xé-non [sé-non] キセノン (希ガス元素)

## 7 アクセント

🎧 017

インドネシア語はアクセントの位置によって単語の意味が変わることがないので、それほど気にする必要はありません。しかし、次のアクセントの規則に基づいて発音すると、正しくきれいに発音することができます。

### 1) 単語の最後から 2 番目の音節にアクセントを置きます。

sa-ya 私                       be-ker-ja 働く                       a-su-ran-si 保険  
 o-rang 人                       ma-ha-sis-wa 大学生                       per-u-sa-ha-an 会社  
 me-ré-ka 彼ら                       In-do-né-sia インドネシア

### 2) 2 音節の単語で最初の音節に「エ」の口で「ウ」とあいまいに弱く発音する e がある場合は、2 番目の音節にアクセントを置きます。

be-sar 大きい                       tem-pat 場所                       Je-pang 日本

平叙文は文末を下げ、疑問文は文末を上げます。

### 1) 平叙文

- |   |                |
|---|----------------|
| <input type="checkbox"/> Saya orang Jepang. ↘                   | 私は日本人です。       |
| <input type="checkbox"/> Saya bekerja di perusahaan asuransi. ↘ | 私は保険会社で働いています。 |

### 2) 疑問文

- |  |                |
|--|----------------|
| <input type="checkbox"/> Mereka orang Indonesia? ↗ | 彼らはインドネシア人ですか？ |
| <input type="checkbox"/> Dia mahasiswa? ↗          | 彼は大学生ですか？      |



都市部で日曜日の朝に開催される Car Free Day 「カーフリーデー」。対象の幹線道路では、散策、ジョギング、サイクリングなど歩行者天国を満喫する市民であふれています。

人称代名詞／基本文型／修飾語／指示代名詞 ini と itu ／  
所有格「～の」と所有代名詞「～のもの」／方向を示す前置  
詞 di, ke, dari／あいさつ／お礼とおわび

## SALAM

- Bapak Dewa* : Selamat siang, Bu Yui. Selamat datang di Indonesia.  
*Ibu Yui* : Wah, sudah lama tidak berjumpa. Apa kabar?  
*Bapak Dewa* : Baik-baik saja. Terima kasih.  
*Ibu Yui* : Kenalkan. Ini suami saya, Kaito. Itu anak kami, Nao dan Aoi.  
*Bapak Dewa* : Kenalkan. Nama saya Dewa. Dulu saya teman kuliah Ibu Yui di Jakarta. Senang berjumpa dengan Anda sekalian.  
*Bapak Kaito* : Kami juga senang bertemu dengan Bapak.  
*Bapak Dewa* : Barang-barang ini punya keluarga Ibu?  
*Ibu Yui* : Ya, betul. Ini barang-barang kami.  
*Bapak Dewa* : Itu mobil saya. Ayo, kita pergi bersama.



<input type="checkbox"/> <b>salam</b>	平穩, あいさつ	<input type="checkbox"/> <b>dan</b>	～と, そして
<input type="checkbox"/> <b>Bapak / Pak</b>	～さん《男性》	<input type="checkbox"/> <b>nama</b>	名前
<input type="checkbox"/> <b>Selamat siang,</b>	こんにちは。	<input type="checkbox"/> <b>dulu</b>	以前
<input type="checkbox"/> <b>Ibu / Bu</b>	～さん《女性》	<input type="checkbox"/> <b>teman kuliah</b>	大学の友だち
<input type="checkbox"/> <b>Selamat datang,</b>	ようこそ。	<input type="checkbox"/> <b>senang</b>	楽しい, うれしい
<input type="checkbox"/> <b>di</b>	～に, ～で	<input type="checkbox"/> <b>berjumpa &lt;jumpa&gt;</b>	会う
<input type="checkbox"/> <b>wah</b>	わあ	<input type="checkbox"/> <b>dengan</b>	～と
<input type="checkbox"/> <b>Sudah lama tidak berjumpa,</b>	おひさしぶりです。	<input type="checkbox"/> <b>Anda sekalian &lt;kali&gt;</b>	あなた方, 皆様
<input type="checkbox"/> <b>Apa kabar?</b>	お元気ですか?	<input type="checkbox"/> <b>juga</b>	～も
<input type="checkbox"/> <b>Baik-baik saja,</b>	元気です。	<input type="checkbox"/> <b>bertemu &lt;temu&gt;</b>	会う
<input type="checkbox"/> <b>Terima kasih,</b>	ありがとう。	<input type="checkbox"/> <b>barang-barang &lt;barang&gt;</b>	荷物, 品物
<input type="checkbox"/> <b>Kenalkan, &lt;kenal&gt;</b>	紹介します。/ はじめまして。《自 己紹介の場合》	<input type="checkbox"/> <b>punya</b>	所有物, 持ち物
<input type="checkbox"/> <b>ini</b>	これ	<input type="checkbox"/> <b>keluarga</b>	家族
<input type="checkbox"/> <b>suami</b>	夫	<input type="checkbox"/> <b>Ya, betul,</b>	はい, そうです。
<input type="checkbox"/> <b>saya</b>	私	<input type="checkbox"/> <b>mobil</b>	車
<input type="checkbox"/> <b>itu</b>	それ, あれ	<input type="checkbox"/> <b>ayo</b>	さあ
<input type="checkbox"/> <b>anak</b>	子供	<input type="checkbox"/> <b>kita</b>	私たち《話し相手 を含める》
<input type="checkbox"/> <b>kami</b>	私たち 《話し相手を含めない》	<input type="checkbox"/> <b>pergi</b>	行く
		<input type="checkbox"/> <b>bersama &lt;sama&gt;</b>	一緒に

&lt; &gt; は語幹

## ● 日本語訳 Terjemahan

## あいさつ

デワさん： こんにちは, 結衣さん。ようこそインドネシアにいらっしゃいました。

結衣さん： わあ, おひさしぶりです。お元気ですか？

デワさん： おかげさまで元気です。ありがとうございます。

結衣さん： 紹介します。こちらは私の夫の快斗です。そちらは私たちの子供で奈央と葵です。

デワさん： はじめまして。私の名前はデワです。以前, ジャカルタで私は結衣さんとは大学の友人でした。あなた方にお会いできてうれしいです。

快斗さん： 私たちもあなたにお会いできてうれしいです。

デワさん： こちらの荷物は結衣さんご家族のものですか？

結衣さん： はい, そうです。こちらは私たちの荷物です。

デワさん： あれは私の車です。さあ, 一緒に行きましょう。

## BAPAK DEWA SEKELUARGA

Nama beliau Bapak Dewa Pandu. Bapak Dewa orang Jawa dan karyawan perusahaan manufaktur di Jakarta. Istri Bapak Dewa, Ibu Sonia, orang Sunda asal Bandung. Beliau ibu rumah tangga. Anak mereka Rudi dan Tina. Mereka mahasiswa Universitas Indonesia. Rudi jurusan politik dan Tina jurusan sastra Jepang. Rumah keluarga Bapak Dewa di Kuningan, Jakarta.

Abang Bapak Dewa pegawai negeri di Kementerian Luar Negeri, namanya Bapak Raka. Adik perempuan Bapak Dewa, Ibu Rini, dosen bahasa Indonesia di Universitas Padjadjaran. Kampusnya di Bandung.



- |   |        |   |        |
|---|--------|---|--------|
| <input type="checkbox"/> <b>sekeluarga</b> <keluarga> | 一家     | <input type="checkbox"/> <b>politik</b>                           | 政治     |
| <input type="checkbox"/> <b>beliau</b>                | あの方    | <input type="checkbox"/> <b>sastra</b>                            | 文学     |
| <input type="checkbox"/> <b>orang</b>                 | 人, ~人  | <input type="checkbox"/> <b>Jepang</b>                            | 日本     |
| <input type="checkbox"/> <b>karyawan</b>              | 会社員    | <input type="checkbox"/> <b>rumah</b>                             | 家      |
| <input type="checkbox"/> <b>perusahaan</b>            | 製造会社   | <input type="checkbox"/> <b>abang</b>                             | 兄      |
| <input type="checkbox"/> <b>manufaktur</b> <usaha>    |        | <input type="checkbox"/> <b>pegawai negeri</b>                    | 公務員    |
| <input type="checkbox"/> <b>istri</b>                 | 妻      | <input type="checkbox"/> <b>Kementerian Luar Negeri</b> <menteri> | 外務省    |
| <input type="checkbox"/> <b>asal</b>                  | 出身, 起源 | <input type="checkbox"/> <b>namanya</b> <nama>                    | 彼の名前   |
| <input type="checkbox"/> <b>ibu rumah tangga</b>      | 主婦     | <input type="checkbox"/> <b>adik perempuan</b>                    | 妹      |
| <input type="checkbox"/> <b>mereka</b>                | 彼ら     | <input type="checkbox"/> <b>dosen</b>                             | 大学講師   |
| <input type="checkbox"/> <b>mahasiswa</b>             | 大学生    | <input type="checkbox"/> <b>bahasa</b>                            | 言語, ~語 |
| <input type="checkbox"/> <b>universitas</b>           | 大学     | <input type="checkbox"/> <b>kampusnya</b> <kampus>                | キャンパス  |
| <input type="checkbox"/> <b>jurusan</b> <jurus>       | 専攻, 学科 |   |        |

## ● 日本語訳 Terjemahan

## デワさん一家

あの方の名前はデワ・パンドゥさんです。デワさんはジャワ人で、ジャカルタのメーカーの社員です。デワさんの妻のソニアさんはスダ人でバンドン出身です。その方は主婦です。彼らの子供はルディとティナです。彼らはインドネシア大学の学生です。ルディは政治学科で、ティナは日本文学科です。デワさん家族の家はジャカルタのクニンガンにあります。

デワさんの兄は外務省の職員で、名前はラカさんです。デワさんの妹のリニさんは、パジャジャラン大学のインドネシア語講師です。キャンパスはバンドンにあります。

## 1

## 人称代名詞

## 1) 一人称 (単数, 複数)

023

相手によって使い分けますが、まずは一般的な太字のものを覚えてください。

<input type="checkbox"/>	<b>saya</b>	私	➤ 最もよく使われます。
<input type="checkbox"/>	<b>aku</b>	僕, 私	➤ 家族や親しい人に使うくだけた言い方です。
<input type="checkbox"/>	<b>gua / gue</b>	俺, あたし	➤ やや乱暴な言い方です《ジャカルタ弁》。
<input type="checkbox"/>	<b>kita</b>	私たち	➤ 話し相手を含めます。
<input type="checkbox"/>	<b>kami</b>	私たち	➤ 話し相手を含めません。

- A: **Saya** orang Jepang. 私は日本人です。  
 B: **Kami** orang Indonesia. 私たちはインドネシア人です。  
 A: **Kita** bangsa Asia. 私たちはアジアの民族です。

## 2) 二人称 (単数, 複数)

024

二人称は、相手の性別、年齢、身分によって使い分けましょう。

<input type="checkbox"/>	<b>Anda</b>	あなた	<b>Anda sekalian</b>	あなた方
--------------------------	-------------	-----	----------------------	------

- 年齢、性別、身分を問わずに使われますが、フォーマルでやや親しみに欠けます。最初の文字は大文字です。

<input type="checkbox"/>	<b>Bapak / Pak</b>	あなた《目上の男性》	<b>Bapak-bapak</b>	あなた方《男性》
<input type="checkbox"/>	<b>Ibu / Bu</b>	あなた《目上の女性》	<b>Ibu-ibu</b>	あなた方《女性》

- Bapak は「父」、Ibu は「母」の意味で、目上の男性と目上の女性に使う尊敬と親しみ込めた言い方です。Pak, Bu は省略形で、Selamat pagi, Pak. 「こんにちは」、Terima kasih, Bu. 「ありがとうございます」など文末に付けると丁寧な表現になります。

<input type="checkbox"/>	<b>kamu, engkau / kau</b>	君	<b>kalian, kamu sekalian</b>	君たち
	<b>lu / elu</b>	おまえ, あんた《guaの対語》	<b>lu pada</b>	おまえたち, あんたたち

- 家族や親しい人に使うくだけた言い方です。最初の文字は小文字です。

<input type="checkbox"/>	<b>Saudara</b>	君	<b>Saudara-saudara</b>	君たち
<input type="checkbox"/>	<b>Saudari</b>	君《女性》	<b>Saudara-saudari</b>	君たち

- saudara は「兄弟」の意味で、目下や親しい人に使います。Saudari は女性のみ。



## 2 基本文型

026

基本文型は「**主語 + 述語**」で、会話では主語が省略されることもあります。目的語は動詞の後に置き、文頭は大文字で、平叙文の文末には、. (titik) を付けます。述語が名詞の場合、英語の be 動詞に相当する adalah 「～です」を用いることもあります。

**主語 + 述語** (名詞, 形容詞, 動詞+目的語)

<input type="checkbox"/> <b>名詞</b>	Saya (adalah) dokter. 私 + 医師	私は医師です。
<input type="checkbox"/> <b>形容詞</b>	Dia ramah. 彼 + 親切な	彼は親切です。
<input type="checkbox"/> <b>動詞+目的語</b>	Kami makan nasi. 私たち + 食べる + ご飯	私たちはご飯を食べます。

## 3 修飾語

027

1) 修飾語は名詞の後に置き、修飾語の語順は日本語と全く逆になります。

**名詞 + 修飾語 (+ 修飾語)**

<input type="checkbox"/>	teman saya 友だち + 私	私の友だち
<input type="checkbox"/>	buku baru 本 + 新しい	新しい本
<input type="checkbox"/>	cara belajar 方法 + 勉強する	勉強する方法
<input type="checkbox"/>	guru bahasa Indonesia 先生 + 言語 + インドネシア	インドネシア語の先生
<input type="checkbox"/>	restoran masakan Jepang レストラン + 料理 + 日本	日本料理レストラン

2) 数字や数量に関する語は、名詞の前に置きます。

数詞 (数量に関する語) + 名詞

<input type="checkbox"/>	tiga tahun 3 + 年	3年
--------------------------	---------------------	----

<input type="checkbox"/>	banyak orang 多い + 人	多くの人
--------------------------	------------------------	------

3) 一部の単語は名詞と修飾語の位置が変わると意味が異なります。

<input type="checkbox"/>	air mata 水 + 目	涙
--------------------------	-------------------	---

⇔

<input type="checkbox"/>	mata air 目 + 水	泉
--------------------------	-------------------	---

<input type="checkbox"/>	jari ibu 指 + 母	母の指
--------------------------	-------------------	-----

⇔

<input type="checkbox"/>	ibu jari 母 + 指	親指
--------------------------	-------------------	----

## 4 指示代名詞 ini と itu

028

1) 近いものは ini 「これ」、遠いものは itu 「それ、あれ」で表します。

<input type="checkbox"/>	<b>ini</b>	これ
<input type="checkbox"/>	<b>itu</b>	それ、あれ

- Ini** rumah saya.      これは私の家です。
- Itu** Mas Anto.      そちらはアント兄さんです。
- Itu** Tante Wati.      あちらはワティおばさんです。

2) 指示代名詞が修飾語の場合は、ini 「この」、itu 「その、あの」になります。

- rumah **ini**      この家
- tas **itu**      そのかばん／あのかばん
- nama orang **itu**      その人の名前／あの人の名前

## 5 所有格「～の」と所有代名詞「～のもの」

029

所有格と所有代名詞のうち aku「僕、私」、kamu「君」、dia「彼、彼女」は、そのままの形で使うほか、-ku、-mu、-nya に形を変えて名詞に接尾辞化することがあります。ただし、engkau「君」の省略形 kau は接尾辞化せずに、engkau と同様に 1 スペース空けて書きます。kepunyaan は口語では punya をよく使います。

<input type="checkbox"/> Ini bukuku.	これは僕の本です。
<input type="checkbox"/> Buku ini milikku./kepunyaanku.	この本は僕のもので。
<input type="checkbox"/> Buku ini punyaku. 《口語》	この本は僕のです。
<input type="checkbox"/> Itu kamumu. / kamukau.	それは君の辞書です。
<input type="checkbox"/> Kamus itu milikmu. / kepunyaanmu.	その辞書は君のもので。
<input type="checkbox"/> Kamus itu milik kau. / kepunyaan kau.	その辞書は君のもので。
<input type="checkbox"/> Kamus itu punyamu. / punya kau. 《口語》	その辞書は君のです。
<input type="checkbox"/> Itu sepedanya.	あれは彼の自転車です。
<input type="checkbox"/> Sepeda itu miliknya./kepunyaannya.	あの自転車は彼のもので。
<input type="checkbox"/> Sepeda itu punya. 《口語》	あの自転車は彼のです。

## 6 方向を示す前置詞 di, ke, dari

030

di, ke, dari があれば、ada「ある、いる」、pergi「行く」、datang「来る」などの動詞は省略できます。

<b>di</b>	～に、～で	<b>ke</b>	～へ	<b>dari</b>	～から
-----------	-------	-----------	----	-------------	-----

- Kami (ada) **di** Jakarta. 私たちはジャカルタにいます。
- Mereka (pergi) **ke** Bandung. 彼らはバンドンへ行きます。
- Beliau (datang) **dari** Osaka. あの方は大阪から来ました。

## 7 日常のあいさつ

031

selamat は「平安な」の意味で、各時間帯の別れ際には「さようなら」としても使います。親しい人には selamat を省略して“Pagi.”「おはよう」などとも言います。

Selamat petang. は主にテレビのアナウンサーが使用し、日常では使いません。Assalamualaikum. はイスラム教徒のあいさつで Waalaikum salam. はその返答です。Salam sejahtera はキリスト教徒のあいさつです。

<input type="checkbox"/>	<b>Selamat pagi.</b>	おはようございます。(～ 10:00)
<input type="checkbox"/>	<b>Selamat siang.</b>	こんにちは。(10:00～ 15:00)
<input type="checkbox"/>	<b>Selamat sore.</b>	こんにちは。(15:00～日没)
<input type="checkbox"/>	<b>Selamat petang.</b>	こんにちは。(15:00～日没)
<input type="checkbox"/>	<b>Selamat malam.</b>	こんばんは。(日没～)
<input type="checkbox"/>	<b>Salam sejahtera.</b>	あなたに平安がありますように。
<input type="checkbox"/>	<b>Assalamualaikum.</b>	あなたに平安がありますように。
<input type="checkbox"/>	<b>Waalaikum salam.</b>	あなたにも平安がありますように。

## 8 送迎、別れのあいさつ

 032

Selamat jalan. と Selamat tinggal. は、旅行に出かける人を見送る時など長期間の別れのあいさつです。仕事や学校に行く人を見送る際には使われません。

<input type="checkbox"/>	<b>Selamat datang.</b>	ようこそいらっしゃいました。
<input type="checkbox"/>	<b>Selamat tidur.</b>	おやすみなさい。《就寝時》
<input type="checkbox"/>	<b>Selamat akhir pekan.</b>	よい週末を。
<input type="checkbox"/>	<b>Selamat jalan.</b>	さようなら。／行ってらっしゃい。《旅立つ人に》
<input type="checkbox"/>	<b>Selamat tinggal.</b>	さようなら。／行ってきます。《見送る人に》

## 9 お祝いのあいさつ

 033

Selamat. は「おめでとう」の意味もあり、お祝いのあいさつとしても使われます。

<input type="checkbox"/>	<b>Selamat tahun baru.</b>	新年おめでとう。
<input type="checkbox"/>	<b>Selamat Idulfitri.</b>	断食明けおめでとう。
<input type="checkbox"/>	<b>Selamat Natal.</b>	メリークリスマス。
<input type="checkbox"/>	<b>Selamat ulang tahun.</b>	お誕生日おめでとう。
<input type="checkbox"/>	<b>Selamat menempuh hidup baru.</b>	ご結婚おめでとう。

## 10 知り合いへのあいさつ

034

お昼時の「ご飯食べた?」「どこへ行くの?」は社交辞令のあいさつなので、Sudah. 「食べた」、Ke sana. 「あちらへ」などと適当に答えても構いません。

丁寧	<input type="checkbox"/> Apa kabar?	お元気ですか?
	<input type="checkbox"/> Bagaimana kabarnya/keadaannya?	ごきげんいかがですか?
	<input type="checkbox"/> Sudah lama tidak bertemu/berjumpa.	おひさしぶりです。
	<input type="checkbox"/> Baik-baik saja. / Sehat-sehat saja.	おかげさまで元気です。
	<input type="checkbox"/> Tidak enak badan.	体調がよくありません。
日常	<input type="checkbox"/> Halo.	やあ、こんにちは。
	<input type="checkbox"/> Sudah makan? — Sudah. / Belum.	もうご飯食べた? — 食べたよ。 / まだだよ。
	<input type="checkbox"/> Mau ke mana? — Jalan-jalan saja.	どこへ行くの? — ちょっと散歩に。

## 11 別れとおいとまのあいさつ

035

Dadah. / Dah. は若者や子供に使います。「お先に」の返事は Silakan. 「どうぞ」。

丁寧	<input type="checkbox"/> Sampai bertemu/berjumpa lagi.	またお会いしましょう。
	<input type="checkbox"/> Sampai besok.	また明日。
	<input type="checkbox"/> Saya permisi dulu.	お先に失礼します。
	<input type="checkbox"/> Saya pamit dulu.	お先に失礼します。
日常	<input type="checkbox"/> Sampai ketemu/jumpa lagi.	また会いましょう。
	<input type="checkbox"/> Mari.	じゃあ、また。
	<input type="checkbox"/> Dadah. / Dah.	バイバイ。
	<input type="checkbox"/> Saya duluan, ya!	お先に!

Tidak apa-apa. はおわびのみならず, Tidak apa-apa? 「大丈夫ですか?」など相手の気づかいに対する返答にも使います。

丁寧	<input type="checkbox"/>	Terima kasih.	ありがとう。
	<input type="checkbox"/>	Terima kasih banyak/sekali.	どうもありがとう。
	<input type="checkbox"/>	Terima kasih kembali.	どういたしまして。
日常	<input type="checkbox"/>	Makasih. / Trims.	ありがとう。
	<input type="checkbox"/>	Sama-sama. / Kembali.	こちらこそ。
丁寧	<input type="checkbox"/>	Mohon maaf. / Minta maaf.	申し訳ありません。
	<input type="checkbox"/>	Maaf.	ごめんなさい。
	<input type="checkbox"/>	Tidak apa-apa.	大丈夫です。／何でもありません。
日常	<input type="checkbox"/>	Sori.	ごめん。

## 第2課 練習問題

1 次の会話文で、最も適当なものを a～dの中から選びましょう。

- |   |  |
|---|--|
| <p>1) Bagaimana kabarnya?<br/>a. Sehat-sehat saja.<br/>b. Sudah makan.<br/>c. Selamat siang.<br/>d. Jalan-jalan saja.</p> | <p>2) Selamat datang di Jakarta.<br/>a. Selamat datang.<br/>b. Terima kasih.<br/>c. Selamat malam.<br/>d. Tidak apa-apa.</p> |
| <p>3) Selamat jalan.<br/>a. Selamat tidur.<br/>b. Selamat pagi.<br/>c. Selamat jalan.<br/>d. Selamat tinggal.</p>         | <p>4) Sudah makan?<br/>a. Mari.<br/>b. Tidak enak badan.<br/>c. Belum.<br/>d. Baik-baik saja.</p>                            |
| <p>5) Terima kasih banyak.<br/>a. Kembali.<br/>b. Maaf.<br/>c. Sudah.<br/>d. Dadah.</p>                                   |  |

1)	2)	3)	4)	5)
----	----	----	----	----

**2** 次の会話文を日本語に訳しましょう。

- 1) A: Ibu orang Jepang? ( )  
B: Ya, saya orang Jepang. ( )
- 2) A: Saya duluan, ya! ( )  
B: Silakan. Sampai jumpa lagi. ( )
- 3) A: Mau ke mana? ( )  
B: Ke sana. ( )
- 4) A: Mohon maaf. ( )  
B: Tidak apa-apa. ( )
- 5) A: Bagaimana keadaannya? ( )  
B: Saya tidak enak badan. ( )

**3** 次の文を日本語に訳しましょう。

- 1) Selamat datang di Jakarta.  
→ ( )
- 2) Saya senang bertemu dengan Ibu.  
→ ( )
- 3) Itu restoran masakan Indonesia.  
→ ( )
- 4) Ini kakak saya Rudi. Itu ibu saya Sonia.  
→ ( )
- 5) Tas itu kepunyaan Ibu Tina.  
→ ( )
- 6) Bapak Ali datang dari Surabaya.  
→ ( )
- 7) Bapak Budi sopir dan adik laki-lakinya dokter.  
→ ( )

- 8) Itu sepeda kakak perempuan Aoi.  
→ ( )
- 9) Mereka pergi ke universitas.  
→ ( )
- 10) Selamat menempuh hidup baru.  
→ ( )

**4** 次の文をインドネシア語に訳しましょう。

- 1) すみません、それは私の辞書です。  
→ ( )
- 2) エカ氏は日本で働いています。  
→ ( )
- 3) この家は僕の叔父さんのものです。  
→ ( )
- 4) 彼のおばあさんはインドネシア語の先生です。  
→ ( )
- 5) こんばんは。おひさしぶりです。  
→ ( )
- 6) 日本によろこそいらっしゃいました。  
→ ( )
- 7) 彼女の名前は阿部結衣です。  
→ ( )
- 8) その本は君のものです。  
→ ( )
- 9) お誕生日おめでとうございます。  
→ ( )
- 10) またお会いしましょう。よい週末を。  
→ ( )

▶ 解答 p. 266

## この課の学習内容

# 第3課

## Pelajaran 3

数詞(基数) / 小数 / 通貨 / 分数 / 年 / 序数 / 回数 / 頻度 / 不特定の数量を表す語 / 助数詞 / 疑問詞 / 方法を示すbegini 「このように」 begitu 「そのように」



会話

Percakapan



037

## PERKENALAN

- Bapak Dewa* : Di Jepang sekarang Ibu Yui tinggal di mana?  
*Ibu Yui* : Saya tinggal di Tokyo.  
*Bapak Dewa* : Kota Tokyo bagus, ya? Suami Ibu juga asal Tokyo?  
*Ibu Yui* : Bukan, dia berasal dari Osaka.  
*Bapak Dewa* : Beliau bekerja di mana?  
*Ibu Yui* : Dia bekerja di perusahaan dagang cabang Jakarta.  
*Bapak Dewa* : Kapan keluarga Ibu datang di rumah saya?  
*Ibu Yui* : Terima kasih. Kapan saja. Nomor HP Bapak berapa?  
*Bapak Dewa* : Nomor HP saya 09087654321.



<input type="checkbox"/> <b>perkenalan</b> <kenal>	出会い, 紹介	<input type="checkbox"/> <b>bekerja</b> <kerja>	働く, 仕事をする
<input type="checkbox"/> <b>sekarang</b>	今, 現在	<input type="checkbox"/> <b>perusahaan dagang</b>	商社
<input type="checkbox"/> <b>tinggal</b>	住む	<input type="checkbox"/> <usaha>	
<input type="checkbox"/> <b>mana</b>	どこ	<input type="checkbox"/> <b>cabang</b>	支店, 支部
<input type="checkbox"/> <b>kota</b>	市	<input type="checkbox"/> <b>kapan</b>	いつ
<input type="checkbox"/> <b>bagus</b>	すばらしい	<input type="checkbox"/> <b>datang</b>	来る
<input type="checkbox"/> ~, <b>ya</b>	~ね	<input type="checkbox"/> <b>kapan saja</b>	いつでも
<input type="checkbox"/> <b>bukan</b>	ちがいます	<input type="checkbox"/> <b>nomor</b>	番号
<input type="checkbox"/> <b>dia</b>	彼, 彼女	<input type="checkbox"/> <b>HP</b> (=hand phone)	携帯電話
<input type="checkbox"/> <b>berasal</b> <asal>	~出身である	<input type="checkbox"/> <b>berapa</b>	いくら, いくつ
<input type="checkbox"/> <b>dari</b>	~から		

## ● 日本語訳 Terjemahan

## 出会い

デワさん：日本では、今、結衣さんはどちらにお住まいですか？

結衣さん：私は東京に住んでいます。

デワさん：東京都はすばらしいですね。ご主人も東京出身ですか？

結衣さん：いいえ、(彼は)大阪出身です。

デワさん：ご主人(彼)はどちらにお勤めですか？

結衣さん：商社のジャカルタ支店に勤めています。

デワさん：いつあなたのご家族は私の家にいらっしゃいますか？

結衣さん：ありがとうございます。いつでもかまいません。あなたの携帯番号は何番ですか？

デワさん：私の携帯番号は 090-8765-4321 です。

## PERKENALAN DIRI

Selamat pagi. Saya Yui Abe. Saya orang Jepang berasal dari Tokyo, sekarang tinggal di wilayah Kelapa Gading. Suami saya, Kaito, bekerja di perusahaan dagang. Anak saya tiga orang, seorang laki-laki dan dua orang perempuan. Anak laki-laki saya, Kenta, kuliah di jurusan teknik, Universitas Nanto. Anak perempuan saya, Nao, siswa kelas satu SMA, dan Aoi, murid kelas enam SD. Kenta bekerja paruh waktu sebagai guru privat matematika. Sekarang dia tinggal di Tokyo. Hobi saya menonton konser musik dan bermain golf. Saya senang sekali dapat bertemu dengan Bapak-bapak dan Ibu-ibu semua.



- |   |                 |  |         |
|---|-----------------|--|---------|
| <input type="checkbox"/> <b>perkenalan diri</b> <kenal> | 自己紹介            | <input type="checkbox"/> <b>SD</b> (= sekolah dasar) | 小学校     |
| <input type="checkbox"/> <b>Selamat pagi.</b>           | おはようございます。      | <input type="checkbox"/> <b>enam</b>                 | 6       |
| <input type="checkbox"/> <b>wilayah</b>                 | 地区              | <input type="checkbox"/> <b>bekerja paruh waktu</b>  | アルバイトする |
| <input type="checkbox"/> <b>tiga</b>                    | 3               | <input type="checkbox"/> <b>&lt;kerja&gt;</b>        |         |
| <input type="checkbox"/> <b>seorang</b> <orang>         | 1 人             | <input type="checkbox"/> <b>sebagai</b> <bagai>      | ～にとって   |
| <input type="checkbox"/> <b>laki-laki</b> <laki>        | 男               | <input type="checkbox"/> <b>guru privat</b>          | 家庭教師    |
| <input type="checkbox"/> <b>dua</b>                     | 2               | <input type="checkbox"/> <b>matematika</b>           | 数学      |
| <input type="checkbox"/> <b>perempuan</b>               | 女               | <input type="checkbox"/> <b>hobi</b>                 | 趣味      |
| <input type="checkbox"/> <b>kuliah</b>                  | 大学の講義,<br>大学で学ぶ | <input type="checkbox"/> <b>menonton</b> <tonton>    | 観る      |
| <input type="checkbox"/> <b>teknik</b>                  | 工学, 技術          | <input type="checkbox"/> <b>konser musik</b>         | 音楽コンサート |
| <input type="checkbox"/> <b>siswa / murid</b>           | (小中高の) 生徒       | <input type="checkbox"/> <b>bermain golf</b> <main>  | ゴルフをする  |
| <input type="checkbox"/> <b>kelas</b>                   | クラス, 教室         | <input type="checkbox"/> <b>sekali</b>               | とても     |
| <input type="checkbox"/> <b>satu</b>                    | 1               | <input type="checkbox"/> <b>dapat</b>                | できる     |
| <input type="checkbox"/> <b>SMA</b>                     | 高等学校            | <input type="checkbox"/> <b>Bapak-bapak</b> <bapak>  | 皆様《男性》  |
| <input type="checkbox"/> (= sekolah menengah atas)      |                 | <input type="checkbox"/> <b>Ibu-ibu</b> <ibu>        | 皆様《女性》  |
|   |                 | <input type="checkbox"/> <b>semua</b>                | 全ての     |

## 自己紹介

おはようございます。私は阿部結衣です。東京出身の日本人で、現在、クラブ・ガディン地区に住んでいます。私の夫、快斗は商社で働いています。子供は3人で、息子1人と娘2人です。息子の健太は南東大学の学生で工学専攻です。娘の奈央は高校1年生で、葵は小学校6年生です。健太は数学の家庭教師のアルバイトをしています。現在、彼は東京に住んでいます。私の趣味はライブ鑑賞とゴルフをすることです。皆様にお会いできてとてもうれしいです。

<input type="checkbox"/> 0 nol/kosong	<input type="checkbox"/> 61 enam puluh satu
<input type="checkbox"/> 1 satu	<input type="checkbox"/> 79 tujuh puluh sembilan
<input type="checkbox"/> 2 dua	<input type="checkbox"/> 100 seratus
<input type="checkbox"/> 3 tiga	<input type="checkbox"/> 108 seratus delapan
<input type="checkbox"/> 4 empat	<input type="checkbox"/> 115 seratus lima belas
<input type="checkbox"/> 5 lima	<input type="checkbox"/> 190 seratus sembilan puluh
<input type="checkbox"/> 6 enam	<input type="checkbox"/> 200 dua ratus
<input type="checkbox"/> 7 tujuh	<input type="checkbox"/> 326 tiga ratus dua puluh enam
<input type="checkbox"/> 8 delapan	<input type="checkbox"/> 555 lima ratus lima puluh lima
<input type="checkbox"/> 9 sembilan	<input type="checkbox"/> 1.000 seribu
<input type="checkbox"/> 10 sepuluh	<input type="checkbox"/> 1.104 seribu seratus empat
<input type="checkbox"/> 11 sebelas	<input type="checkbox"/> 1 万 = 10.000 sepuluh ribu
<input type="checkbox"/> 12 dua belas	<input type="checkbox"/> 10 万 = 100.000 seratus ribu
<input type="checkbox"/> 13 tiga belas	<input type="checkbox"/> 100 万 = 1.000.000 sejuta, satu juta
<input type="checkbox"/> 20 dua puluh	<input type="checkbox"/> 10 億 = 1.000.000.000 semiliar, satu miliar
<input type="checkbox"/> 30 tiga puluh	<input type="checkbox"/> 1 兆 = 1.000.000.000.000 setriliun, satu triliun

## 1) 0 ~ 10

0 は 2 種類あり, nol は数字一般, kosong は主に電話番号に使用します。

## 2) 10, 100, 1000, 100万, 10億, 1兆

各単位の前に数字を入れますが, satu 「1」 のみ接頭辞 se- を用います。ただし, 100 万以上の大きな数字には, 接頭辞 se- ではなく satu を用いることもあります。

## 3) 11 ~ 19

「十一」「十二」の「十」に当たるのは belas です。「十いくつ」は各数字の後に belas を付けますが, 11 のみ satu の代わりに接頭辞 se- を用います。

## 4) 1000 以上のケタの大きな数字

英語と同様に 3 ケタ (百) ごとに区切って読みます。書く時には, 3 ケタごとの区切りには . (titik) をつけ, 小数点以下の区切りには, (koma) を用います。

285.	716.	429.	036.	005.	85
triliun	miliar	juta	ribu	koma	
兆	十億	百万	千	点	

Dua ratus delapan puluh lima triliun tujuh ratus enam belas miliar empat ratus dua puluh sembilan juta tiga puluh enam ribu lima koma delapan (puluh) lima.  
(285 兆 7164 億 2903 万 6005.85)

## 2 小数



小数点は koma と読み、小数点以下の数字は1つずつ読みますが、2ケタの場合は「何十何」と読むこともあります。

- 4,3 empat koma tiga
- 0,07 nol koma nol tujuh
- 5,83 lima koma delapan (puluh) tiga
- 24,615 dua puluh empat koma enam satu lima

**[注]** 数字に使用する koma ( , ) 「コンマ」と titik ( . ) 「小数点」の表示はインドネシア語と日本語は逆です。

- 1,534.03** ←日本語
- 1.254.03** ←インドネシア語

## 3 通貨



通貨の単位は数字の前に書きますが、読む時は最後に読みます。

<input type="checkbox"/>	rupiah (Rp)	ルピア
<input type="checkbox"/>	yen (¥)	円
<input type="checkbox"/>	dolar Amerika (US\$)	米ドル
<input type="checkbox"/>	Rp820.000	delapan ratus dua puluh ribu rupiah
<input type="checkbox"/>	US\$2.500,00	dua ribu lima ratus dolar Amerika

## 4 分数

044

分子が1のみ1の代わりに接頭辞 se- を用いて, seperdua 「2分の1」などのようにひとつづりで書きます。per と分母もひとつづりで書きます。

$\frac{1}{2}$	分子	se	分子 + per + 分母 → 分数
	per	per	
2	分母	dua	読み方は <b>seperdua</b>

- 1/2 seperdua, setengah (半分), separuh (半分)
- 1/4 seperempat × se perempat
- 2/3 dua pertiga × dua per tiga
- 2 3/4 dua, tiga perempat

**[注]** 「半分」には, setengah と separuh がありますが, separuh は名詞と共に用います。setengah-setengah には「中途半端な」という意味があります。

- setengah hari 半日
- satu jam setengah 1 時間半
- setengah matang 半熟, 生焼け, 生煮え
- setengah-setengah 中途半端な
- separuh harga 半額
- separuh baya 半生 (はんせい)

## 5 年

045

年月日は第7課 (→ p. 88) で学びます。年は, seribu sembilan ratus delapan puluh lima 「1985」など数字をそのまま読むほか, 次の読み方もあります。

1) 「1010 ~ 1999」の年の読み方は, 次の2通りが一般的です。

1. 2ケタずつ区切ります。

19 | 85 sembilan belas delapan puluh lima

2. 最初の2ケタで区切って読み, 次の2ケタは1つずつ読みます。

19 | 8 | 5 sembilan belas delapan lima

2) 「1101 ~ 1909」の100の倍数と1ケタは10の位に nol 「0」を用います。

19 | 0 | 3 sembilan belas nol tiga

## 6

## 序数

046

序数は数字の前に接頭辞 ke- を付けますが、「第 1 番目」のみ pertama とも言います。《名詞+序数》は「～番目の」、《序数+名詞》はグループを表します。

<input type="checkbox"/>	<b>pertama / kesatu</b>	最初の, 第 1 番目の	> orang pertama	最初の人
<input type="checkbox"/>	<b>kedua</b>	第 2 番目の 両, 双	> negara kedua > kedua negara	2 番目の国 両国
<input type="checkbox"/>	<b>ketiga</b>	第 3 番目の 3 つの	> anak ketiga > ketiga anak	3 番目の子供 3 人の子供
<input type="checkbox"/>	<b>terakhir</b>	最後の	> hari terakhir	最終日

## 7

## 回数

047

回数は《序数詞+kali》と《kali+序数詞》の両方用いられます。

<input type="checkbox"/>	<b>pertama kali / kali pertama</b>	1 度目, 1 回目	<b>sekali</b>	1 度, 1 回
<input type="checkbox"/>	<b>kedua kali / kali kedua</b>	2 度目, 2 回目	<b>dua kali</b>	2 度, 2 回
<input type="checkbox"/>	<b>ketiga kali / kali ketiga</b>	3 度目, 3 回目	<b>tiga kali</b>	3 度, 3 回
<input type="checkbox"/>	<b>terakhir kali / kali terakhir</b>	最後に, 最近に		

Saya pergi ke Pulau Sumatra **dua kali**. 私はスマトラ島に 2 回行きます。

**Pertama kali** ke Medan dan **kedua kali** ke Bukittinggi.

1 回目はメダン, 2 回目はブキティンギに行きます。

## 8 頻度

048

selalu, sering, jarang は動詞の前に置きますが、それ以外の頻度を表す副詞は文頭、文中、文末のどこに置いても構いません。第5課以降で学ぶ動詞や一部の形容詞と共に用います。

<input type="checkbox"/>	sekali-sekali, sesekali	たまに
<input type="checkbox"/>	kadang-kadang, kadang kala	時々
<input type="checkbox"/>	beberapa kali	何度か, 何回か
<input type="checkbox"/>	berkali-kali, berulang kali, sering kali, banyak kali, acap kali, kerap kali	何度も, 何回も
<input type="checkbox"/>	sering	しばしば, たびたび, 頻繁に
<input type="checkbox"/>	selalu	いつも, 常に, しょっちゅう
<input type="checkbox"/>	jarang	めったに~ない

- Mega kadang-kadang datang, tetapi Rita jarang datang.  
メガは時々来ますが、リタはめったに来ません。

## 9 不特定の数量を表す語

049

不特定の数量を表す語は、sekalian 以外は名詞の前に置きます。

<input type="checkbox"/>	banyak	多くの	> banyak wisatawan	多くの観光客
<input type="checkbox"/>	sedikit	少しの	> sedikit uang	少しのお金
<input type="checkbox"/>	beberapa	いくつかの, いく人かの	> beberapa anak	何人かの子供
<input type="checkbox"/>	semua	全ての, 全部の《個々》	> semua kamar	全ての部屋
<input type="checkbox"/>	sekalian	全ての, 全~, みんな《人》	> karyawan sekalian	全社員
<input type="checkbox"/>	segala	あらゆる, 全ての《種々》	> segala foto	全ての写真
<input type="checkbox"/>	seluruh	全~, 全ての《全体》	> seluruh Jepang	日本全国
<input type="checkbox"/>	para	~方, ~たち, 諸氏, 諸君	> para tamu	お客様方
<input type="checkbox"/>	sebagian	一部の	> sebagian wanita	一部の女性
<input type="checkbox"/>	sebagian besar	大部分の, 大多数の	> sebagian besar wilayah	大部分の地域

助数詞は名詞の前後に用いて, satu 「1」のみ seorang pria 「1人の男性」, bir sebotol 「ビール1本」のように助数詞に se- を接頭辞化させることがあります。

<input type="checkbox"/>	<b>orang</b>	人間《人, 名》	> <b>pemuda</b> 若者, <b>anak</b> 子供, <b>siswa</b> 生徒
<input type="checkbox"/>	<b>ekor</b>	動物, 魚《匹, 頭》	> <b>kucing</b> ネコ, <b>udang</b> エビ, <b>nyamuk</b> 蚊
<input type="checkbox"/>	<b>buah</b>	生物以外《個, 台, 軒》	> <b>meja</b> 机, <b>rumah</b> 家, <b>mobil</b> 車, <b>buku</b> 本
<input type="checkbox"/>	<b>batang</b>	細長いもの《本》	> <b>pohon</b> 木, <b>rokok</b> たばこ, <b>pena</b> ペン, 万年筆
<input type="checkbox"/>	<b>helai/lembar</b>	薄い, 長い《枚, 本》	> <b>kertas</b> 紙, <b>baju</b> 服, <b>rambut</b> 髪
<input type="checkbox"/>	<b>bilah</b>	薄い, 長い《本, 枚》	> <b>pisau</b> ナイフ, <b>pedang</b> 刀, <b>papan</b> 板
<input type="checkbox"/>	<b>jiwa</b>	人口《人, 名》	> <b>penduduk</b> 住民, 人口
<input type="checkbox"/>	<b>jilid</b>	本, 雑誌《冊, 巻》	> <b>buku</b> 本, <b>kamus</b> 辞書, <b>majalah</b> 雑誌
<input type="checkbox"/>	<b>pasang</b>	組, 対《組, 足》	> <b>sepatu</b> 靴, <b>giwang</b> ビアス, <b>kekasih</b> 恋人
<input type="checkbox"/>	<b>tangkai</b>	花《輪, 枝, 本》	> <b>bunga</b> 花, <b>bunga mawar</b> バラの花
<input type="checkbox"/>	<b>bidang</b>	土地《面, 枚, 区画》	> <b>tanah</b> 土地, <b>sawah</b> 田, <b>ladang</b> 畑
<input type="checkbox"/>	<b>patah</b>	言葉《言》	> <b>kata</b> 言葉
<input type="checkbox"/>	<b>butir/biji</b>	小さいもの《個, 粒》	> <b>telur</b> 卵, <b>beras</b> 米, <b>jeruk</b> 柑橘類
<input type="checkbox"/>	<b>utas</b>	細長いもの《本》	> <b>tali</b> ひも, <b>benang</b> 糸, <b>pita</b> テープ, リボン
<input type="checkbox"/>	<b>ikat</b>	束ねたもの《束》	> <b>rambutan</b> ランプータン, <b>kangkung</b> 空芯菜
<input type="checkbox"/>	<b>pucuk</b>	尖ったもの《本, 通, 丁》	> <b>jarum</b> 針, <b>surat</b> 手紙, <b>senapan</b> 鉄砲
<input type="checkbox"/>	<b>bentuk</b>	曲線のもの《個》	> <b>cincin</b> 指輪, <b>gelang</b> プレスレット
<input type="checkbox"/>	<b>potong</b>	切ったもの《塊, 個》	> <b>roti</b> パン, <b>daging</b> 肉, <b>celana</b> ズボン
<input type="checkbox"/>	<b>bungkus</b>	包み《包み, 箱》	> <b>nasi</b> ご飯, <b>rokok</b> たばこ, <b>kacang</b> 豆
<input type="checkbox"/>	<b>tusuk</b>	串刺し《串, 本》	> <b>satai ayam</b> 焼き鳥, <b>satai ikan</b> 魚のつくね
<input type="checkbox"/>	<b>porsi</b>	料理《人前, 人分》	> <b>mi goreng</b> 焼きそば, <b>ayam goreng</b> 鶏の唐揚げ
<input type="checkbox"/>	<b>piring</b>	皿に盛った料理《皿》	> <b>nasi goreng</b> チャーハン, <b>gado-gado</b> 温野菜サラダ
<input type="checkbox"/>	<b>mangkok</b>	碗に盛った料理《杯》	> <b>bubur</b> 粥, <b>bakso</b> 肉団子, <b>mi kuah</b> 汁そば
<input type="checkbox"/>	<b>gelas</b>	コップの飲み物《杯》	> <b>air putih</b> お冷, <b>jus apel</b> リンゴジュース
<input type="checkbox"/>	<b>cangkir</b>	カップの飲み物《杯》	> <b>teh</b> お茶, <b>kopi</b> コーヒー, <b>sup</b> スープ
<input type="checkbox"/>	<b>botol</b>	ビン入り《ビン》	> <b>anggur</b> ワイン, <b>sambal</b> サンバル
<input type="checkbox"/>	<b>kaleng</b>	缶入り《缶》	> <b>bir</b> ビール, <b>soda</b> ソーダ, <b>ikan tuna</b> ツナ
<input type="checkbox"/>	<b>sendok teh</b>	ティースプーン《小さじ》	> <b>gula</b> 砂糖, <b>garam</b> 塩, <b>merica</b> コシヨウ
<input type="checkbox"/>	<b>sendok makan</b>	食事中スプーン《大さじ》	> <b>minyak goreng</b> サラダ油, <b>kecap asin</b> 辛口醤油

疑問詞は文頭や文末に用います。

 051

① apa	何
② siapa	だれ
③ kapan / bila / bilamana	いつ
④ mana	どれ、どの
⑤ yang mana / mana yang	どれ、どの、どちら (の)
⑥ di mana	どこで
⑦ ke mana	どこへ
⑧ dari mana	どこから
⑨ bagaimana	どのように
⑩ berapa	いくつ、いくら
⑪ mengapa / kenapa → karena / sebab / lantaran 《口語》	なぜ、どうして → なぜなら

 052

- ① Itu apa? / Apa itu?  
— Ini manggis.  
Hobi Ibu apa?  
— Hobi saya bermain gitar.
- それは何ですか?  
— これはマンゴスチンです。  
あなたの趣味は何ですか?  
— 私の趣味はギターを弾くことです。
- 
- ② Siapa nama Anda?  
— Nama saya Doni.
- あなたの名前は何ですか?  
— 私の名前はドニです。
- 
- ③ Kapan Anda datang?  
— Pagi ini.
- いつあなたは来ましたか?  
— 今朝です。
- 
- ④ Bapak orang mana?  
— Saya orang Makassar.
- あなたはどちらの方ですか?  
— マカッサル人です。
- 
- ⑤ Yang mana buku bahasa Indonesia?  
— Buku yang merah itu.  
Mana yang populer?  
— Yang ini.
- インドネシア語の本はどれですか?  
— その赤い本です。  
人気があるのはどれですか?  
— これです。



### 第3課 練習問題

1 次の ( ) にあてはまる最も適当な語を a ~ d の中から選びましょう。

- 1) Jakarta adalah kota nomor satu di ( ) 2) Murid-murid SD di Indonesia belajar Indonesia. ( ) hari.  
a. semua a. sebuah  
b. sebagian b. setengah  
c. segala c. selembat  
d. seluruh d. sepuluh
- 3) Tamu ( ) makan di restoran hotel itu. 4) Rudi anak ( ) Bapak Dewa.  
a. para a. satu  
b. seluruh b. setengah  
c. sekalian c. pertama  
d. beberapa d. sedikit
- 5) Saya mau dua telur ( ).  
a. setengah matang  
b. setengah-setengah  
c. separuh baya  
d. separuh-separuh

1)		2)		3)		4)		5)	
----	--	----	--	----	--	----	--	----	--

2 次の会話文で、最も適当なものを a ~ d の中から選びましょう。

- 1) Hobi Bapak apa?  
a. Tenis.  
b. Dewa.  
c. Jepang.  
d. Manggis.
- 2) Anak Bapak bekerja di mana?  
a. Pagi ini.  
b. Orang Jakarta.  
c. Perusahaan dagang.  
d. Saya Anton.
- 3) Berapa harga baju itu?  
a. Dua lembar.  
b. Sejuta rupiah.  
c. Baju saya.  
d. Baju terakhir.
- 4) Pagi ini mahasiswa itu mau ke mana?  
a. Kamus.  
b. Dosen.  
c. Macet.  
d. Kampus.
- 5) Ibu mau nasi goreng berapa banyak?  
a. Satu porsi.  
b. Dua pasang.  
c. Tiga kaleng.  
d. Empat cangkir.

1)		2)		3)		4)		5)	
----	--	----	--	----	--	----	--	----	--

**3** 次の助数詞として適当でないものを1つ選びましょう。

1. ekor	a. monyet サル   b. kuda 馬   c. ikan 魚   d. cumi-cumi イカ e. anak 子供   f. lalat ハエ   g. ayam 鶏   h. kodok カエル
2. batang	a. rambut 髪   b. rokok たばこ   c. payung 傘   d. tongkat 杖 e. bolpoin ボールペン   f. pensil えんぴつ   g. tiang 柱
3. lembar	a. uang kertas 紙幣   b. saputangan ハンカチ   c. selimut 毛布 d. kaus oblong Tシャツ   e. piring 皿   f. prangko 切手
4. bungkus	a. kue 菓子   b. rokok たばこ   c. obat 薬   d. cabai 唐辛子 e. nasi ご飯   f. permen あめ   g. handuk タオル
5. pasang	a. sandal サンダル   b. kaus kaki 靴下   c. burung 鳥 d. rumah 家   e. anting-anting イアリング   f. sepatu 靴
6. porsi	a. nasi goreng 焼き飯   b. telur 卵   c. ikan bakar 焼き魚 d. sate ayam 焼き鳥   e. capcai 八宝菜   f. bakso 肉団子スープ
7. jilid	a. majalah 雑誌   b. koran 新聞   c. novel 小説   d. kitab 聖典 e. buku tulis ノート   f. buku komik 漫画本   g. buku harian 日記
8. botol	a. bir ビール   b. kecap manis 甘口醤油   c. air 水   d. susu 牛乳 e. saus tomat ケチャップ   f. soto スープ   g. madu はちみつ
9. butir	a. mutiara 真珠   b. obat 薬   c. batu 石   d. pisau ナイフ e. kacang 豆   f. kelapa ヤシの実   g. nanas パイナップル
10. ikat	a. kayu bakar 薪   b. bunga mawar バラの花   c. celana ズボン d. padi 稲   e. rambutan ランプータン   f. kangkung 空芯菜

1		2		3		4		5	
6		7		8		9		10	

**4** 次の(1)～(10)にあてはまる最も適当な語をa～jの中から選びましょう。ただし、同じ単語は使えません。また、文頭の大文字も小文字になっています。

Dulu Ibu Yui adalah ( 1 ) kuliah Bapak Dewa di Jakarta. Ibu Yui ( 2 ) di wilayah Kelapa Gading, Jakarta. Suaminya ( 3 ) di perusahaan dagang. Anak Ibu Yui tiga ( 4 ). Anak ( 5 ) mahasiswa, anak ( 6 ) siswa kelas satu SMA, dan anak ( 7 ) murid SD. Kenta, anak Ibu Yui, ( 8 ) di jurusan teknik, Universitas Nanto. Dia bekerja ( 9 ) waktu sebagai guru privat matematika. ( 10 ) Kenta menonton film.

a. tinggal	b. pertama	c. terakhir	d. kuliah	e. orang
f. paruh	g. hobi	h. kedua	i. bekerja	j. teman

(1)		(2)		(3)		(4)		(5)	
(6)		(7)		(8)		(9)		(10)	

**5** 次の文を日本語に訳しましょう。

- 1) Ini jus apel dan itu jus jeruk.  
→ ( )
- 2) Ada tiga puluh orang siswa di kelas ini.  
→ ( )
- 3) Banyak wisatawan sering datang di Pulau Bali.  
→ ( )
- 4) Orang itu pergi ke sebagian besar wilayah Indonesia.  
→ ( )
- 5) Di Jakarta ada banyak mobil Jepang.  
→ ( )
- 6) Dua orang pemuda itu teman anak saya.  
→ ( )
- 7) Jumlah penduduk Indonesia sekitar dua ratus tujuh puluh juta jiwa.  
→ ( )

- 8) Harga kamus bahasa Indonesia-Inggris ini enam puluh lima dolar Amerika.  
→ ( )
- 9) Dua bungkus rokok itu milik Bapak Dewa.  
→ ( )
- 10) Nomor telepon rumah saya 3924657.  
→ ( )

**6** 次の文をインドネシア語に訳しましょう。

- 1) その服は半額です。  
→ ( )
- 2) インドネシア人はレア（生焼け）の肉をめったに食べません。  
→ ( )
- 3) その5匹の子ネコは部屋にいます。  
→ ( )
- 4) 私の家には3冊のインドネシア語の雑誌があります。  
→ ( )
- 5) 私のパンは2個で妹のパンは4個です。  
→ ( )
- 6) 彼の趣味はピアノを弾くことです。  
→ ( )
- 7) あなたはいつ日本に行きますか？  
→ ( )
- 8) この車の値段は300万円です。  
→ ( )
- 9) 私の叔父はバンドンで自営業を営んでいます。  
→ ( )
- 10) デワさんの年齢は45歳です。  
→ ( )

▶解答 p. 266

## MEMPELAJARI BAHASA INDONESIA

Yui : Pak Dewa, Aoi ingin mempelajari bahasa Indonesia.

Dewa : Oh ya? Kenapa mendadak, Bu?

Yui : Soalnya, siswa sekolahnya mau mengunjungi salah satu SD Negeri. Mereka akan memperkenalkan budaya Jepang.

Dewa : Dalam bahasa Indonesia?

Yui : Iya, tapi gurunya yang akan mempresentasikannya. Para siswa hanya bermain bersama.

Dewa : Aoi sudah bisa bicara bahasa Indonesia, 'kan?

Yui : Bisa sih bisa, tetapi belum lancar. Dia ingin memperlancar bahasa Indonesianya. Bapak tahu ada sekolah yang bagus?

Dewa : Ingin belajar berkelompok atau privat?

Yui : Kelompok, tetapi sebaiknya kelas yang jumlah orangnya sedikit.

Dewa : Kalau begitu, saya rekomendasikan sekolah teman saya. Guru-gurunya masih muda dan sering mengajar anak-anak.

Yui : Betul? Tolong perkenalkan, Pak.

Dewa : Baik, saya akan segera hubungi sekolahnya.



- |   |                 |   |                 |
|---|-----------------|---|-----------------|
| <input type="checkbox"/> <b>mempelajari</b> <ajar>  | ～を学ぶ, 研究する      | <input type="checkbox"/> <b>memperlancar</b> <lancar> | 流ちょうにする         |
| <input type="checkbox"/> <b>kenapa</b>              | どうして, なぜ        | <input type="checkbox"/> <b>berkelompok</b>           | グループ化する,        |
| <input type="checkbox"/> <b>mendadak</b> <dadak>    | 急に              | <input type="checkbox"/> <kelompok>                   | 群がる             |
| <input type="checkbox"/> <b>soalnya</b> <soal>      | 実のところ,<br>というのも | <input type="checkbox"/> <b>privat</b>                | 個人の,<br>プライベートな |
| <input type="checkbox"/> <b>Negeri</b>              | 国, 国立           | <input type="checkbox"/> <b>kelompok</b>              | グループ, 集団        |
| <input type="checkbox"/> <b>memperkenalkan</b>      | 紹介する            | <input type="checkbox"/> <b>sebaiknya</b> <baik>      | ～した方がよい         |
| <input type="checkbox"/> <kenal>                    |                 | <input type="checkbox"/> <b>sedikit</b>               | 少しの, 少ない        |
| <input type="checkbox"/> <b>budaya</b>              | 文化              | <input type="checkbox"/> <b>rekomendasikan</b>        | 勧める             |
| <input type="checkbox"/> <b>mempresentasikannya</b> | 発表する            | <input type="checkbox"/> <rekomendasi>                |                 |
| <input type="checkbox"/> <presentasi>               |                 | <input type="checkbox"/> <b>sering</b>                | しばしば, ひんぱんに     |
| <input type="checkbox"/> <b>bermain</b> <main>      | 遊ぶ              | <input type="checkbox"/> <b>mengajar</b> <ajar>       | 教える             |
| <input type="checkbox"/> <b>kan</b> (= bukan)       | ～ではないですか?       | <input type="checkbox"/> <b>perkenalkan</b> <kenal>   | 紹介する            |
| <input type="checkbox"/> <b>A sih A, tetapi</b>     | AはAだが           | <input type="checkbox"/> <b>hubungi</b> <hubung>      | 連絡する            |
| <input type="checkbox"/> <b>lancar</b>              | 流ちょうな           |   |                 |

## ● 日本語訳 Terjemahan

## インドネシア語を学ぶ

結衣: デワさん, 葵はインドネシア語を学びたがっています。

デワ: ああ, そうですね? どうして急に?

結衣: 実は, 彼女の学校の生徒はある国立小学校を訪問する予定です。彼らは日本文化を紹介します。

デワ: インドネシア語ですか?

結衣: はい, でも, 先生が発表します。生徒たちは一緒に遊ぶだけです。

デワ: 葵はインドネシア語を話せるでしょう?

結衣: 話せることは話せますが, まだ流ちょうではないのです。彼女は自分のインドネシア語をもっと流ちょうにしたいのです。よい学校があるか知っていますか?

デワ: グループ, それともプライベートで勉強したいですか?

結衣: グループですが, 少人数クラスの方がいいです。

デワ: それなら私の友人の学校をお勧めします。先生たちはまだ若くて, よく子供たちに教えています。

結衣: 本当ですか? 紹介してください。

デワ: 承知しました。すぐにその学校に連絡します。

## MEMPERKENALKAN BUDAYA JEPANG

Aoi belajar di sekolah orang Jepang di Jakarta. Hari ini siswa-siswa sekolah Aoi akan mengunjungi salah satu Sekolah Dasar Negeri. Di sana mereka akan mempelajari budaya Indonesia dan memperkenalkan budaya Jepang, khususnya tentang budaya anak-anak di Jepang.

Bapak Suzuki, guru Aoi, memaparkan budaya Jepang dalam bahasa Indonesia yang sangat fasih. Untuk memperjelas detailnya, beliau mempergunakan foto dan video dari koleksinya sendiri. Beliau juga memperdengarkan lagu anak-anak Jepang yang sedang populer.

Setelah presentasi Bapak Suzuki selesai, Ibu Indah, salah seorang guru SD Negeri itu, memberitahukan informasi mengenai permainan tradisional anak Indonesia. Salah satunya adalah congklak, permainan untuk dua orang yang mempergunakan papan berlubang dan biji kerang. Setelah memperagakan cara bermainnya, Ibu Indah mengajak semua anak-anak untuk mencoba permainan itu. “Ayo cari pasangannya masing-masing. Ambil papan congklak dan biji kerangnya, lalu duduk saling menghadap,” kata Ibu Indah.

Aoi bermain congklak bersama Citra. Sebelum bermain, dia memperkenalkan diri dalam bahasa Indonesia dengan fasih karena sudah mempelajari hal itu di dalam kursus. Sambil bermain, mereka saling bertanya tentang hobi masing-masing, aktivitas sekolah, dll. Ternyata mereka memiliki hobi yang sama, yaitu bernyanyi dan berdansa. Aktivitas yang mempererat hubungan antara Indonesia dan Jepang ini dapat membuat para siswa dari kedua negara itu menjadi lebih dekat.



- |   |          |  |         |
|---|----------|--|---------|
| <input type="checkbox"/> <b>khususnya</b> <khusus>            | 特に、とりわけ  | <input type="checkbox"/> <b>tradisional</b>            | 伝統的な    |
| <input type="checkbox"/> <b>memaparkan</b> <papar>            | 解説する     | <input type="checkbox"/> <b>congklak</b>               | チョンクラック |
| <input type="checkbox"/> <b>fasih</b>                         | 流ちょうな    | <input type="checkbox"/> <b>papan</b>                  | ボード、板   |
| <input type="checkbox"/> <b>memperjelas</b> <jelas>           | 解明する     | <input type="checkbox"/> <b>berlubang</b> <lubang>     | 穴が開いている |
| <input type="checkbox"/> <b>mempergunakan</b> <guna>          | 利用する     | <input type="checkbox"/> <b>biji</b>                   | 粒、個、種   |
| <input type="checkbox"/> <b>foto</b>                          | 写真       | <input type="checkbox"/> <b>kerang</b>                 | 貝       |
| <input type="checkbox"/> <b>video</b>                         | ビデオ      | <input type="checkbox"/> <b>memperagakan</b> <raga>    | 実演する    |
| <input type="checkbox"/> <b>koleksinya</b> <koleksi>          | コレクション   | <input type="checkbox"/> <b>mengajak</b> <ajak>        | 誘う      |
| <input type="checkbox"/> <b>sendiri</b>                       | 自分、自身    | <input type="checkbox"/> <b>mencoba</b> <coba>         | 試す      |
| <input type="checkbox"/> <b>memperdengarkan</b><br><dengar>   | 聴かせる     | <input type="checkbox"/> <b>pasangannya</b> <pasang>   | 相手      |
| <input type="checkbox"/> <b>lagu</b>                          | 歌、楽曲     | <input type="checkbox"/> <b>menghadap</b> <hadap>      | 対面する    |
| <input type="checkbox"/> <b>presentasi</b>                    | 発表       | <input type="checkbox"/> <b>aktivitas</b>              | 活動      |
| <input type="checkbox"/> <b>memberitahukan</b><br><beri tahu> | 伝える、知らせる | <input type="checkbox"/> <b>dll.</b> (= dan lain-lain) | ～など     |
| <input type="checkbox"/> <b>informasi</b>                     | 情報       | <input type="checkbox"/> <b>memiliki</b> <milik>       | 持つ      |
| <input type="checkbox"/> <b>permainan</b> <main>              | 遊び       | <input type="checkbox"/> <b>bernyanyi</b> <nyanyi>     | 歌う      |
|   |          | <input type="checkbox"/> <b>berdansa</b> <dansa>       | ダンスする   |
|   |          | <input type="checkbox"/> <b>mempererat</b> <erat>      | 密接にする   |

## ● 日本語訳 Terjemahan

## 日本文化を紹介する

葵はジャカルタの日本人学校で勉強しています。今日、葵の学校の生徒たちはある国立小学校を訪問する予定です。そこでは、彼らはインドネシア文化を学び、日本文化、特に日本の子供たちの文化を紹介します。

葵の先生である鈴木先生はとても流ちょうなインドネシア語で日本文化を解説しました。その詳細を明確に説明するために、先生は自身のコレクションから写真やビデオを活用しました。先生は今流行りの日本の子供の歌も聴かせました。

鈴木先生の発表が終わった後、その国立小学校の先生の1人、インダ先生がインドネシアの子供の伝統的な遊びについての情報を教えました。その1つはチョンクラックで、穴のあいたボードと貝を使う2人用の遊びです。遊び方を実演した後、インダ先生は子供たち全員にその遊びをしてみるように誘いました。「さあ、各自、遊び相手を探しましょう。チョンクラックのボードと貝を取って、それからお互いに向かい合って座ってください」とインダ先生が言いました。

葵はトラと一緒にチョンクラックの遊びをしました。遊ぶ前に、彼女は流ちょうなインドネシア語で自己紹介をしました。なぜならすでに講習でそのことを学んだからです。遊びながら、彼女たちは各自の趣味や学校の活動などをお互いに尋ねました。彼女たちは歌とダンスという同じ趣味を持っていることがわかりました。インドネシアと日本の関係を緊密にするこの活動により、その両国の生徒たちはより親しくなりました。

## 1

接頭辞 **memper-**1) 接頭辞 **memper-** の付け方

接頭辞 **memper-** は接頭辞 **ber-** と同様に変化するため (→ p. 93), **r** で始まる語幹と第1音節に **er** が含まれる語幹の接頭辞は **mempe-** となり, **mempelajari** 「勉強する」は例外です。接頭辞 **memper-** には接尾辞 **-kan** や接尾辞 **-i** が付くこともあります。

語幹	接頭辞	<b>memper-(-kan/i)</b> 動詞	<b>ber-</b> 動詞<語幹>
通常	<b>memper-</b>	<b>mempermainkan</b> もて遊ぶ, からかう	<b>bermain</b> 遊ぶ
<b>r</b> で始まる語幹	<b>mempe-</b>	<b>memperumahan</b> 結婚させる, 同居させる	<b>berumah</b> <rumah> 家を持つ
第1音節に <b>er</b> が含まれる語幹	<b>mempe-</b>	<b>mempekerjakan</b> 勤務させる, 雇用する	<b>bekerja</b> <kerja> 働く
例外	<b>mempel-</b>	<b>mempelajari</b> 勉強する	<b>belajar</b> <ajar> 勉強する

2) 接頭辞 **memper-** の意味

## 2-1) 形容詞の他動詞化「さらに／一層～にする」



接頭辞 **memper-** は形容詞に付いて, 他動詞「さらに／一層～にする (**membuat jadi lebih**)」になります。p. 122 の **me--kan** 動詞との違いは「さらに, 一層」のニュアンスが加わることです。

形容詞	<b>memper-</b> 形容詞 さらに～にする	<b>me--kan</b> 動詞 ～にする
<b>besar</b> 大きい	<b>memperbesar</b> さらに拡大する	<b>membesarkan</b> 大きくする
<b>panjang</b> 長い	<b>memperpanjang</b> さらに延長する	<b>memanjangkan</b> 長くする
<b>sulit</b> 難しい	<b>mempersulit</b> より困難にする	<b>menyulitkan</b> 困難にする
<b>ketat</b> 厳しい	<b>memperketat</b> より厳しくする	<b>mengetatkan</b> 厳しくする
<b>kuat</b> 強い	<b>memperkuat</b> より強化する	<b>menguatkan</b> 強化する
<b>kaya</b> 豊かな	<b>memperkaya</b> 一層豊かにする	<b>mengayakan</b> 豊かにする

- Proyek baru itu memperbesar** anggaran. その新プロジェクトは予算を拡大します。
- Orang asing itu memperpanjang** visanya. その外国人はビザを延長しました。
- Banjir mempersulit** transportasi darat. 洪水は陸上運送を困難にします。
- Pemerintah memperketat** syarat investasi. 政府は投資条件を厳しくしました。

□ Pelatih itu berupaya **memperkuat** fisik timnya.

そのコーチはチームの身体強化に努めました。

□ Bisnis ikan hias **memperkaya** dirinya.

観賞魚ビジネスは彼を裕福にしました。

## 2-2) 名詞の他動詞化「～にする, ～のように扱う」

🎧 168

接頭辞 **memper-** は名詞に付いて他動詞「～にする, ～のように扱う (menjadikan / menganggap sebagai ~)」になり, **me--kan** 動詞と同じ意味を持つものもあります。

名詞	<b>memper-</b> 名詞	～にする	<b>me--kan, memper--kan</b> 動詞
istri 妻	<b>memperistri</b>	妻にする	<b>memperistrikan</b> 妻帯させる = <b>membudakkan</b>
budak 奴隸	<b>memperbudak</b>	奴隸扱いする	—
kuda 馬	<b>memperkuda</b>	牛馬のように使う	—
alat 道具	<b>memperalat</b>	道具のように扱う	= <b>mengalatkan</b>

□ Pangeran itu **memperistri** orang biasa.

その王子は一般人を妻にしました。

□ Dia **memperistrikan** putranya dengan gadis tetangganya.

彼は息子を近所の娘と結婚させます。

□ Tiran itu **memperbudak** orang kulit hitam.

その暴君は黒人を奴隸にしました。

□ Direktur itu **memperkuda** karyawannya.

その役員は社員を牛馬のように使います。

□ Dia **memperalat** orang lain demi uang.

彼はお金のために他人を道具のように扱います。



ヤシやバナナの葉の皿の上に花やご飯などを盛った **canang** 「チャナン」は、バリヒンドゥーのお供え物です。家の各部屋, 台所, 神棚などのほか、交差点や祠などにも、毎日、**canang** をお供えして神々に祈ります。手作りの **canang** は各家庭で作られますが、最近は市場で売っている **canang** を利用する人も多くなりました。

### 3) 接辞 **memper--kan, memper--i** の意味

#### 3-1) **memper--kan** 動詞《他動詞化》「～になるようにする, ～させる《使役》」



基本的に, **memper--kan** 動詞は, 主語ではなく目的語が動詞の行為者になり, 「～させる《使役》」の意味になります。つまり, **melihat** 「見る」は動作の主体である主語が「見る」のに対し, **memperlihatkan** 「見せる」は動作の主体が目的語で, 実際に「見る」行為をするのは目的語になります。**memper--kan** が自動詞に付くと他動詞になります。口語では「見せる」を **kasih lihat**, 「聞かせる」を **kasih dengar** とも言います。**memper--kan** 動詞の多くは, **peringatan** 「記念, 警告」, **perkenalan** 「紹介」など p. 232 で紹介する **per--an** 名詞の意味を持ちます。

<b>memper--kan</b> 動詞 ～させる		語幹動詞, <b>ber-</b> 動詞, <b>me-</b> 動詞	
<b>memperingatkan</b>	思い出させる, 忠告する	<b>ingat</b>	思い出す, 注意を払う
<b>memperkenalkan</b>	紹介する	<b>kenal</b>	面識がある, 知っている
<b>mempekerjakan</b>	勤務させる, 雇用する	<b>bekerja &lt;kerja&gt;</b>	仕事をする
<b>mempertemukan</b>	会わせる, 引き合わせる	<b>bertemu &lt;temu&gt;</b>	会う
<b>mempersatukan</b>	1つにする, 統一する	<b>bersatu &lt;satu&gt;</b>	1つになる
<b>memperlihatkan</b>	見せる	<b>melihat &lt;lihat&gt;</b>	見る
<b>memperdengarkan</b>	聞かせる	<b>mendengar &lt;dengar&gt;</b>	聞く
<b>mempertunjukkan</b>	上演する, 上映する	<b>menunjuk(kan)&lt;tunjuk&gt;</b>	示す

- Lurah **memperingatkan** bahaya malaria.      村長はマラリアの危険を警告しました。
- Ario **memperkenalkan** rekan kerjanya.      アリオは彼の同僚を紹介しました。
- Perusahaan itu **mempekerjakan** orang cacat.      その会社は障害者を雇用します。
- Liga itu **mempertemukan** tim-tim kuat.      そのリーグは強いチームを引き合わせます。
- “Sumpah Pemuda” **mempersatukan** seluruh bangsa Indonesia.      「青年の誓い」はインドネシアの全民族を1つにしました。
- Polisi **memperlihatkan** barang bukti.      警察官は証拠品を見せました。
- Komponis itu **memperdengarkan** lagu barunya.      その作曲家は新曲を聞かせました。
- Bioskop itu **mempertunjukkan** film Barat.      その映画館は洋画を上映します。

### 3-2) memper--kan 動詞, memper--i 動詞 (他動詞化) 「～についてする, ～をする」

🎧 170

語幹動詞や ber- 動詞が主に自動詞であるのに対して, memper--kan 動詞, memper--i 動詞は他動詞になり目的語を取ります。

memper--kan / memper--i 動詞 (他動詞)	語幹動詞, ber- 動詞 (自動詞)
memperringati ～を記念して祝う	ingat akan 思い出す
mempelajari ～を学ぶ, 研究する	belajar <ajar> 勉強する
memperhatikan ～に注意を払う	berhati-hati tentang <hati> 注意する

- Hari ini kita **memperringati** Hari Ibu. 今日, 私たちは母の日を祝います。
- Budi **mempelajari** kimia di universitas. ブディは大学で化学を学んでいます。
- Ia **memperhatikan** adat istiadat setempat. 彼は現地の風俗習慣に配慮します。

### 3-3) memper--kan 動詞 = me- 動詞 / me--kan 動詞 ほぼ同じ意味

🎧 171

me- 動詞や me--kan 動詞とはほぼ同じ意味の memper--kan 動詞もあります。

memper--kan 動詞	me- 動詞, me--kan 動詞
mempergunakan 利用する, 活用する	= menggunakan <guna>
mempersilakan 勧める	= menyilakan <sila>
memperbantukan (支援のため) 派遣する	= membantukan <bantu>
memperdua(kan) 2つにする, 2等分する	= menduakan <dua>
memperhitungkan 計算する, 見積もる	≡ menghitung <hitung> 計算する
memperkirakan 予想する, 推測する	≡ mengira <kira> 思う, 推察する
mempertimbangkan 考慮する, 検討する	≡ menimbang <timbang> 量る, 忖度する

- Dia **mempergunakan** batu untuk memaku. 彼はくぎを打つのに石を使いました。
- Tuan rumah **mempersilakan** tamu duduk. 家長は客に座るように勧めました。
- Presiden direktur **memperbantukan** stafnya di kantor cabang. 社長は支店にスタッフを派遣しました。
- Presiden **memperduakan** provinsi itu. 大統領はその州を2つに分けました。
- Dia **memperhitungkan** untung dan rugi rencana itu. 彼はその計画の損益を計算しました。
- Saya tidak **memperkirakan** masalah itu. 私はその問題を予測しませんでした。
- Silakan **mempertimbangkan** usul ini. この提案をご検討ください。

### 3-4) memper--i 動詞 形容詞, 名詞の他動詞化「～にする」

🔊 172

接辞 **memper--i** は形容詞に付いて他動詞「～にする」になり, **me--kan** 動詞との違いは「さらに, 一層」のニュアンスが加わることです。

形容詞, 名詞	<b>memper--i</b> 動詞 一層～にする	<b>me--kan</b> 動詞 ～にする
baik よい	memperbaiki 修理する	membaiikkan よくする
baru 新しい	memperbarui 更新する	membarukan 新しくする
lengkap 完全な	memperlengkapi 完備する	melengkapkan 装備／補充する
senjata 武器	mempersenjatai 武装する	—

- Teknisi itu **memperbaiki** mesin yang rusak. その技術者は壊れた機械を修理しました。
- Ani **memperbarui** kontrak kerjanya. アニは雇用契約を更新しました。
- Dia **memperlengkapi** kantornya dengan CCTV (*closed-circuit television*).  
彼は事務所に監視カメラを完備しました。
- Perampok itu **mempersenjatai** diri dengan pistol. その強盗は拳銃で武装しました。

## 2 接辞 member--kan

### ber- 動詞の他動詞化「～させる」

🔊 173

数は少ないのですが, **ber-** 動詞を他動詞化する **member--kan** 動詞があります。

語幹	<b>member--kan</b> 動詞 《他動詞》	<b>ber-</b> 動詞 《自動詞》
daya 能力	memberdayakan 能力を与える	berdaya 能力がある
laku 行為	memberlakukan 実行／施行する	berlaku 実行／施行される
henti -	memberhentikan 止める, 終える	berhenti 止まる, 終わる

- Lokakarya ini **memberdayakan** para guru.  
このワークショップは諸先生の能力を強化します。
- Dia tidak **berdaya** mengatasi masalah ini. 彼はこの問題を克服する能力がありません。
- Pemerintah **memberlakukan** undang-undang baru. 政府は新しい法律を施行します。
- Peraturan ini **berlaku** mulai hari ini. この規則は今日から施行されます。
- Polisi **memberhentikan** mobil itu untuk melakukan penilangan.  
警官は交通違反切符を切るためにその車を止めました。
- Taksi itu **berhenti** di depan stasiun. そのタクシーは駅の前で止まりました。

# 巻末付録

## 日常会話に不可欠! 必修単語3600

《インドネシア語技能検定試験対応》  
(E級～C級レベル)

### ❖ 項目別必修単語 (日本語→インドネシア語) 総収録語数3,633語

- \* 名詞はカテゴリー別になっていますが、名詞以外の必修単語も入っています。
- \* 名詞は類似語、形容詞は同意語と反意語をまとめて掲載したので、関連単語はまとめて覚えましょう。
- \* 動詞はアルファベット順で、接頭辞 *me-*、*memper-* の付く動詞、不規則変化する接頭辞 *ber-* の付く動詞は語幹も明記しました。
- \* インドネシア語の中でよく使われる英語は斜体(イタリック体)で表記します。
- \* インドネシア語技能検定試験E級～C級レベルの単語を収録しているため、検定対策にも役立ちます。しかし、検定試験に出題される全ての単語の網羅を保証するものではありません。

**【項目別】収録テーマ一覧**

職業, 仕事 281	学校 289	果物 296	宗教 302
家族 282	科目 289	野菜 297	電話 302
人 282	職場 290	香辛料 297	インターネット 302
人称代名詞 283	会議 290	肉, 卵, 豆腐, 穀物, 粉 297	郵便 302
国 283	乗り物 291	レストラン 298	ショッピングモール 303
地域 283	車, タクシー, バス 291	飲み物 298	食べ物 303
位置 284	列車, 船 292	調味料 298	日用雑貨 303
方角 284	飛行機 292	料理 299	文房具 304
趣味 284	お金 292	服 300	台所用品 304
数字 285	宿泊施設 293	携行品 300	アクセサリー 304
単位 285	天気 294	色 300	本 304
頻度 286	宇宙 294	形, サイズ 300	化粧品 304
時間 286	自然 294	柄 301	手工芸品 304
曜日, 月, 季節, 世紀 286	動物 295	素材 301	トラブル 305
日付 287	虫 295	天然資源, エネルギー 301	身体 306
出入国管理局 288	鳥 295	産業 301	病院 307
税関 288	魚 295	文化 302	
建物, 施設 288	植物 296		

形容詞ほか 308

接辞 **ber-** (動詞) 311

接辞 **me-** (動詞) 314

接辞 **me--kan** (動詞) 319

接辞 **me--i** (動詞) 324

接辞 **ter-** (動詞ほか) 327

接辞 **memper-, memper--kan, memper--i** (動詞) 330

接辞 **ke--an** (動詞ほか) 332

< > は語幹

▶ 名詞, 形容詞以外の品詞, および語幹動詞は本編をご覧ください。(以下の語数合計は 370 語)

語幹動詞 76	程度を表す副詞 64	助動詞 (時制) 74
不特定の数量を表す語 34	前置詞 (方向) 20	助動詞 (時制以外) 111
助数詞 35	前置詞 (方向以外) 91	慣用句 179
疑問詞 36	(等位) 接続詞 49	外来語 257
疑問詞 + <b>saja</b> 128	(従属) 接続詞 138	口語 258

**【職業、仕事】**

<input type="checkbox"/> 職業、仕事	pekerjaan
<input type="checkbox"/> 会社員、従業員	karyawan
<input type="checkbox"/> 女子従業員	karyawati
<input type="checkbox"/> 銀行員	pegawai bank
<input type="checkbox"/> 国家公務員	pegawai negeri
<input type="checkbox"/> 自営業者	wiraswastawan
<input type="checkbox"/> 企業家、実業家	pengusaha, usahawan
<input type="checkbox"/> 会計士	akuntan
<input type="checkbox"/> 商人、商売人	pedagang
<input type="checkbox"/> 店員	pelayan toko, pramuniaga
<input type="checkbox"/> 観光ガイド	pemandu wisata
<input type="checkbox"/> 運転手、運転士	sopir, pengemudi
<input type="checkbox"/> 車掌	kondektur
<input type="checkbox"/> パイロット	pilot, penerbang
<input type="checkbox"/> 客室乗務員	awak kabin
<input type="checkbox"/> 男性客室乗務員	pramugara
<input type="checkbox"/> 女性客室乗務員	pramugari
<input type="checkbox"/> 船長	nakhoda
<input type="checkbox"/> 船員	pelaut
<input type="checkbox"/> 美容師	ahli kecantikan, penata rambut
<input type="checkbox"/> 床屋	tukang cukur, tukang pangkas
<input type="checkbox"/> 野菜売り	tukang sayur
<input type="checkbox"/> 仕立屋	tukang jahit
<input type="checkbox"/> 掃除夫	tukang sapu
<input type="checkbox"/> 大工	tukang kayu
<input type="checkbox"/> ベチャ（人力三輪タクシー）屋	tukang becak
<input type="checkbox"/> 調理師	tukang masak
<input type="checkbox"/> 警察官	polisi
<input type="checkbox"/> 警備員、ガードマン	penjaga, satpam (= satuan pengaman)
<input type="checkbox"/> 消防士	pemadam kebakaran
<input type="checkbox"/> 医師	dokter
<input type="checkbox"/> 看護師	perawat
<input type="checkbox"/> 農家	petani
<input type="checkbox"/> 漁師	nelayan
<input type="checkbox"/> 猟師	pemburu

<input type="checkbox"/> 記者、ジャーナリスト	wartawan, jurnalis
<input type="checkbox"/> カメラマン	kamerawan
<input type="checkbox"/> アナウンサー	penyiar
<input type="checkbox"/> 通訳者、翻訳者	penerjemah
<input type="checkbox"/> 作家	penulis, pengarang
<input type="checkbox"/> 編集者	editor, penyunting
<input type="checkbox"/> デザイナー、設計者	desainer, perancang
<input type="checkbox"/> 選手、演奏家、役者	pemain
<input type="checkbox"/> スポーツ選手	atlet, olahragawan
<input type="checkbox"/> 歌手	penyanyi
<input type="checkbox"/> ダンサー、舞踊家	penari
<input type="checkbox"/> 俳優	aktor
<input type="checkbox"/> 女優	aktris
<input type="checkbox"/> 芸能人	artis
<input type="checkbox"/> 芸術家	seniman
<input type="checkbox"/> 漫才師	komedian, pelawak
<input type="checkbox"/> ホステス	hostes, pramuria
<input type="checkbox"/> 主婦	ibu rumah tangga
<input type="checkbox"/> お手伝いさん	pembantu rumah tangga, asisten rumah tangga
<input type="checkbox"/> ベビーシッター	pengasuh anak, pramusiwi
<input type="checkbox"/> 教授	profesor, guru besar
<input type="checkbox"/> 大学講師	dosen
<input type="checkbox"/> 教師、教員、先生	pengajar
<input type="checkbox"/> 先生	guru
<input type="checkbox"/> 大学生	mahasiswa
<input type="checkbox"/> 生徒、学生	siswa, murid, pelajar
<input type="checkbox"/> 大統領	presiden
<input type="checkbox"/> 大臣	menteri
<input type="checkbox"/> 大使	duta besar
<input type="checkbox"/> 外交官	diplomat
<input type="checkbox"/> 政治家	politikus, politisi
<input type="checkbox"/> 軍人	tentara
<input type="checkbox"/> アルバイト、パート	bekerja paruh waktu
<input type="checkbox"/> 定年退職者	pensiunan
<input type="checkbox"/> 失業者	penganggur

## 【家族】

<input type="checkbox"/> 家族	keluarga
<input type="checkbox"/> 祖父	kakek
<input type="checkbox"/> 祖母	nenek
<input type="checkbox"/> 父	ayah
<input type="checkbox"/> 母	ibu
<input type="checkbox"/> 両親	orang tua
<input type="checkbox"/> 夫	suami
<input type="checkbox"/> 妻	istri
<input type="checkbox"/> 夫妻, 夫婦	suami istri
<input type="checkbox"/> 男やもめ	duda
<input type="checkbox"/> 未亡人, 離婚した女性	janda
<input type="checkbox"/> 子供	anak
<input type="checkbox"/> 息子	anak laki-laki
<input type="checkbox"/> 娘	anak perempuan
<input type="checkbox"/> 長子 (長男, 長女)	anak sulung
<input type="checkbox"/> 末っ子	anak bungsu
<input type="checkbox"/> 一人っ子	anak tunggal
<input type="checkbox"/> 双子	anak kembar
<input type="checkbox"/> 実子	anak kandung
<input type="checkbox"/> 継子	anak tiri
<input type="checkbox"/> 養子	anak angkat, anak adopsi
<input type="checkbox"/> 孤児	anak yatim piatu
<input type="checkbox"/> 兄, 姉	kakak
<input type="checkbox"/> 兄	kakak laki-laki, abang
<input type="checkbox"/> 兄《ジャワ島》	mas
<input type="checkbox"/> 姉	kakak perempuan
<input type="checkbox"/> 姉《ジャワ島》	mbak
<input type="checkbox"/> 弟, 妹	adik
<input type="checkbox"/> 弟	adik laki-laki
<input type="checkbox"/> 妹	adik perempuan
<input type="checkbox"/> 兄弟, 姉妹	saudara, kakak beradik
<input type="checkbox"/> 叔父	paman, om
<input type="checkbox"/> 叔母	bibi, tante
<input type="checkbox"/> 甥, 姪	keponakan, kemenakan
<input type="checkbox"/> 義理の兄弟, 姉妹	ipar

<input type="checkbox"/> いとこ	sepupu
<input type="checkbox"/> 孫	cucu
<input type="checkbox"/> 舅, 姑	mertua
<input type="checkbox"/> 娘婿, 息子の嫁	menantu
<input type="checkbox"/> 親戚	famili, kerabat
<input type="checkbox"/> 祖先	nenek moyang
<input type="checkbox"/> 子孫	keturunan

## 【人】

<input type="checkbox"/> 人	orang
<input type="checkbox"/> 男性	pria
<input type="checkbox"/> 男	laki-laki, lelaki
<input type="checkbox"/> 女性	wanita
<input type="checkbox"/> 女	perempuan
<input type="checkbox"/> 赤ん坊	bayi
<input type="checkbox"/> 乳幼児 (5歳未満)	balita (= (anak) bawah lima tahun)
<input type="checkbox"/> 幼児	kanak-kanak
<input type="checkbox"/> ティーンエージャー	remaja
<input type="checkbox"/> 若者	pemuda
<input type="checkbox"/> 若者《女性》	pemudi
<input type="checkbox"/> 大人	orang dewasa
<input type="checkbox"/> 独身者	bujangan
<input type="checkbox"/> 既婚者	orang yang sudah menikah
<input type="checkbox"/> 高齢者, 老人	orang tua, lansia (= lanjut usia)
<input type="checkbox"/> 知人	kenalan
<input type="checkbox"/> 友人	teman, kawan
<input type="checkbox"/> 親友	sahabat, teman akrab
<input type="checkbox"/> 同級生	teman sekelas
<input type="checkbox"/> 同郷の友人	teman sekampung
<input type="checkbox"/> 同僚, 仕事仲間	rekan, kolega, teman sekerja
<input type="checkbox"/> 遊び仲間	teman bermain
<input type="checkbox"/> 旧友	teman lama
<input type="checkbox"/> 近所, 隣人	tetangga
<input type="checkbox"/> 客	tamu
<input type="checkbox"/> 恋人	pacar, kekasih
<input type="checkbox"/> 運命の相手, 縁	jodoh
<input type="checkbox"/> 婚約者	tunangan

## 【人称代名詞】

<input type="checkbox"/> 人称代名詞	kata ganti orang
<input type="checkbox"/> 私	saya
<input type="checkbox"/> 僕, 私	aku
<input type="checkbox"/> 俺, あたし	gua, gue
<input type="checkbox"/> 私たち《話し相手を含む》	kita
<input type="checkbox"/> 私たち《話し相手を含まない》	kami
<input type="checkbox"/> あなた	Anda
<input type="checkbox"/> あなた方	Anda sekalian
<input type="checkbox"/> あなた 《目上の男性》	Bapak, Pak
<input type="checkbox"/> 皆様 《目上の男性》	Bapak-bapak
<input type="checkbox"/> あなた 《目上の女性》	Ibu, Bu
<input type="checkbox"/> 皆様 《目上の女性》	Ibu-ibu
<input type="checkbox"/> 君	kamu, Saudara
<input type="checkbox"/> 君《女性》	Saudari
<input type="checkbox"/> 君たち	kalian, kamu sekalian
<input type="checkbox"/> //	Saudara-saudara
<input type="checkbox"/> おまえ	lu, lo
<input type="checkbox"/> 彼, 彼女	dia, ia
<input type="checkbox"/> 彼ら	mereka
<input type="checkbox"/> あの方	beliau
<input type="checkbox"/> あの方々	beliau-beliau
<input type="checkbox"/> お父さん	Ayah, Papa, Papi
<input type="checkbox"/> お父様	Ayahanda
<input type="checkbox"/> お母さん	Ibu, Mama, Bunda
<input type="checkbox"/> お母様	Ibunda
<input type="checkbox"/> お兄さん, 兄貴	Abang, Bung, Mas
<input type="checkbox"/> お姉さん, 姉貴	Kakak, Mbakyu, Mbak
<input type="checkbox"/> 《目下に対する呼称》	Adik
<input type="checkbox"/> おじさん	Paman, Om
<input type="checkbox"/> おばさん	Bibi, Tante
<input type="checkbox"/> おじいさん	Kakek, Opa
<input type="checkbox"/> おばあさん	Nenek, Oma
<input type="checkbox"/> ご主人様	Tuan
<input type="checkbox"/> 奥様	Nyonya
<input type="checkbox"/> お嬢様	Nona

## 【国】

<input type="checkbox"/> 国	negara, negeri
<input type="checkbox"/> インドネシア	Indonesia
<input type="checkbox"/> 日本	Jepang
<input type="checkbox"/> 中国	Tiongkok
<input type="checkbox"/> 韓国	Korea Selatan
<input type="checkbox"/> 北朝鮮	Korea Utara
<input type="checkbox"/> シンガポール	Singapura
<input type="checkbox"/> フィリピン	Filipina
<input type="checkbox"/> マレーシア	Malaysia
<input type="checkbox"/> ブルネイ	Brunei Darussalam
<input type="checkbox"/> タイ	Thailand
<input type="checkbox"/> 東ティモール	Timor Leste
<input type="checkbox"/> インド	India
<input type="checkbox"/> アメリカ合衆国	Amerika Serikat
<input type="checkbox"/> イギリス	Inggris
<input type="checkbox"/> フランス	Prancis
<input type="checkbox"/> ドイツ	Jerman
<input type="checkbox"/> オランダ	Belanda
<input type="checkbox"/> スペイン	Spanyol
<input type="checkbox"/> サウジアラビア	Arab Saudi
<input type="checkbox"/> ニューージーランド	Selandia Baru

## 【地域】

<input type="checkbox"/> 地域, 圏	wilayah
<input type="checkbox"/> 地方, 地区, 地帯	daerah
<input type="checkbox"/> 地区, 地域, 区域	kawasan
<input type="checkbox"/> 州	provinsi
<input type="checkbox"/> 首都	ibu kota
<input type="checkbox"/> 市, 都市, 街, 都会	kota
<input type="checkbox"/> 県	kabupaten
<input type="checkbox"/> 郡	kecamatan
<input type="checkbox"/> 町	kelurahan
<input type="checkbox"/> 村, 田舎	desa, kampung
<input type="checkbox"/> 国内	dalam negeri, domestik
<input type="checkbox"/> 国外	luar negeri
<input type="checkbox"/> 世界	dunia
<input type="checkbox"/> 東南アジア	Asia Tenggara
<input type="checkbox"/> ヨーロッパ	Eropa

## 【位置】

<input type="checkbox"/>	位置, 場所, 立地	lokasi
<input type="checkbox"/>	場所	tempat
<input type="checkbox"/>	上	atas
<input type="checkbox"/>	下	bawah
<input type="checkbox"/>	中, 内側	dalam
<input type="checkbox"/>	外, 外側, 部外	luar
<input type="checkbox"/>	前	depan, muka
<input type="checkbox"/>	後, 裏	belakang, balik
<input type="checkbox"/>	左	kiri
<input type="checkbox"/>	右	kanan
<input type="checkbox"/>	中央, 中心, 真ん中	tengah, pusat
<input type="checkbox"/>	間	antara
<input type="checkbox"/>	端, 縁, へり	pinggir, tepi
<input type="checkbox"/>	隅, 角, コーナー	sudut
<input type="checkbox"/>	先, 先端	ujung
<input type="checkbox"/>	隣, 側	sebelah
<input type="checkbox"/>	横, 傍	samping
<input type="checkbox"/>	向かい側, 反対側	seberang
<input type="checkbox"/>	沿い	sepanjang
<input type="checkbox"/>	周辺, 付近	sekitar, seputar
<input type="checkbox"/>	ここ	sini
<input type="checkbox"/>	そこ	situ
<input type="checkbox"/>	あそこ	sana

## 【方向】

<input type="checkbox"/>	方角, 方位, 方向	arah
<input type="checkbox"/>	北	utara
<input type="checkbox"/>	南	selatan
<input type="checkbox"/>	東	timur
<input type="checkbox"/>	西	barat
<input type="checkbox"/>	北東, 東北	timur laut
<input type="checkbox"/>	北西, 西北	barat laut
<input type="checkbox"/>	南東, 東南	tenggara
<input type="checkbox"/>	南西, 西南	barat daya

## 【趣味】

<input type="checkbox"/>	趣味	hobi, kegemaran
<input type="checkbox"/>	旅行する	berwisata

<input type="checkbox"/>	海外旅行をする	berwisata ke luar negeri
<input type="checkbox"/>	ドライブをする	mengemudi mobil
<input type="checkbox"/>	山登りをする	mendaki gunung
<input type="checkbox"/>	散歩をする	berjalan-jalan
<input type="checkbox"/>	食べ歩きをする	wisata kuliner
<input type="checkbox"/>	写真を撮る	memotret, mengambil foto
<input type="checkbox"/>	魚を飼育する	memelihara ikan
<input type="checkbox"/>	ガーデニングをする	berkebun
<input type="checkbox"/>	ソーシャルメディアを利用する	bermain media sosial
<input type="checkbox"/>	コンピューターゲームをする	bermain gim komputer
<input type="checkbox"/>	マンガを読む	membaca komik
<input type="checkbox"/>	バリ舞踊を踊る	menari tari Bali
<input type="checkbox"/>	音楽鑑賞をする	mendengar musik
<input type="checkbox"/>	コンサートに行く	pergi ke konser
<input type="checkbox"/>	テレビを観る	menonton TV
<input type="checkbox"/>	映画鑑賞をする	menonton film
<input type="checkbox"/>	試合観戦をする	menonton pertandingan
<input type="checkbox"/>	ゴルフをする	bermain golf
<input type="checkbox"/>	ギターを弾く	bermain gitar
<input type="checkbox"/>	スポーツ	olahraga
<input type="checkbox"/>	体操	senam
<input type="checkbox"/>	水泳	renang
<input type="checkbox"/>	サーフィン	selancar
<input type="checkbox"/>	スキューバダイビング	selam skuba
<input type="checkbox"/>	サッカー	sepak bola
<input type="checkbox"/>	野球	bisbol
<input type="checkbox"/>	テニス	tenis
<input type="checkbox"/>	卓球	tenis meja, pingpong
<input type="checkbox"/>	バドミントン	bulu tangkis
<input type="checkbox"/>	バスケットボール	bola basket
<input type="checkbox"/>	ブンチャック・シラット (武術)	pencak silat
<input type="checkbox"/>	ピアノ	piano
<input type="checkbox"/>	ガムラン	gamelan
<input type="checkbox"/>	アンクルン	angklung

## イワン・スティヤ・ブディ (Iwan Setiya Budi)

国立ガジャマダ大学日本語学科卒業、東京外国語大学日本文学研究科博士前期課程修了。現在、INJカルチャーセンター・インドネシア語主任講師、拓殖大学インドネシア語非常勤講師、外務省研修所インドネシア語非常勤講師。INJカルチャーセンターのインドネシア語グループ、プライベート、オンラインレッスンでは、インドネシア語技能検定試験E級(入門)から特A級(プロ級)までの全レベルを担当。

共著に『日常インドネシア語会話ネイティブ表現』(語研刊)、『インドネシア語の基本が7日間でわかる本』(KADOKAWA刊)がある。

【INJカルチャーセンター】 [www.injcc.com](http://www.injcc.com)

## 近藤 由美 (こんどう・ゆみ)

青山学院女子短期大学英文学科卒業。INJカルチャーセンター代表として、インドネシア語、マレーシア語、タイ語、ベトナム語、ラオス語、クメール語など東南アジア言語の教育に携わる。

共著に『CD付らくらくインドネシア語初級』(INJカルチャーセンター刊)、『インドネシア語の基本が7日間でわかる本』『CD付インドネシア語が面白いほど身につく本』『CD付タイ語が面白いほど身につく本』(以上、KADOKAWA刊)、『バッチリ話せるマレーシア語』(三修社刊)、『ニューエクスプレスプラス マレー語』(白水社刊)など多数ある。

## 【執筆協力】

ドミニクス・バタオネ (Dominicus Bataone)

## 【本文イラスト】

春田 博子

© Iwan Setiya Budi; Yumi Kondo, 2025, Printed in Japan

これ一冊で！ 基礎を固める

### 快速マスターインドネシア語【新装版】

2021年11月10日 初版第1刷発行  
2025年9月5日 新装版第1刷発行

著者 イワン・スティヤ・ブディ  
近藤 由美  
制作 ツディブックス株式会社  
発行者 田中 稔  
発行所 株式会社 語研  
〒101-0064  
東京都千代田区神田猿樂町2-7-17  
電話 03-3291-3986  
ファクス 03-3291-6749  
組版 ツディブックス株式会社  
印刷・製本 倉敷印刷株式会社

ISBN978-4-87615-452-4 C0087

書名 カイソク マスター インドネシア語 シンソウバン

著者 イワン スティヤ ブディ  
コンドウ ユミ

著作者および発行者の許可なく転載・複製することを禁じます。

定価はカバーに表示してあります。

乱丁本、落丁本はお取り替えいたします。

株式会社語研 GOKEN

語研ホームページ <https://www.goken-net.co.jp/>

本書の感想は  
スマホから↓



語研 URL ↓





快速マスターインドネシア語【新装版】

ためし読みはここまでです。

Webページへ

